

Groupes de pulvérisation et pompes KingTM

3A5493L

FR

Groupes de pulvérisation haute pression pour l'application de revêtements haute performance. Pour un usage professionnel uniquement.



Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lire tous les avertissements et toutes les instructions dans le présent manuel. Conserver ces instructions.

Pour les pressions de service maximales, voir Modèles, page 6.

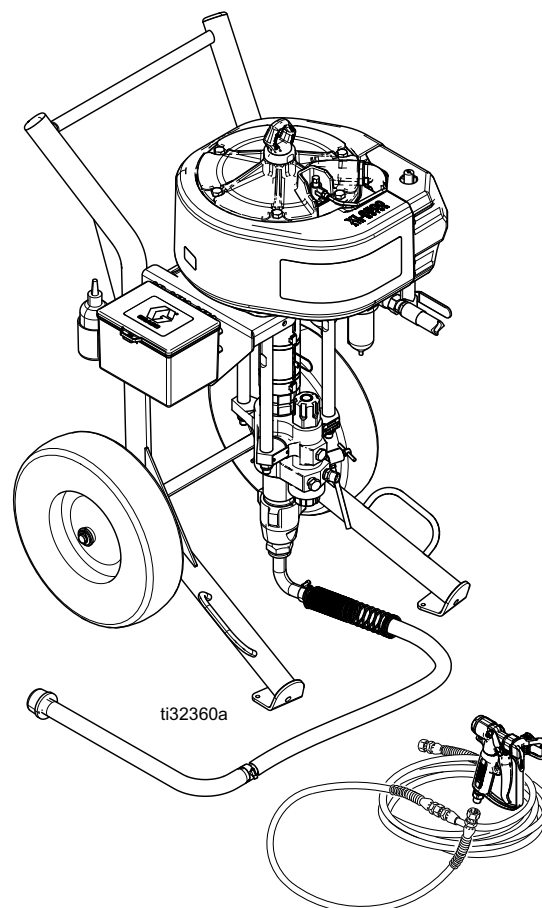


Table des matières

Avertissements	3	Remarques	23
Ensembles de pulvérisateurs	5	Pièces	24
Tableau des références du moteur pneumatique	5	Pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot	24
Ensembles de pompe	6	Pièces des ensembles pour montage mural	34
Tableau des références du moteur pneumatique	6	Pièces pour ensemble de pompe	36
Identification des composants	7	Ensembles de pulvérisateurs air assistés	39
Systèmes de montage sur chariot	7	Kit de circulation (238588)	41
Systèmes à montage mural	8	Pièces du chariot	42
Composants du système	9	Commandes pneumatiques	43
*Vanne d'air principale de type purgeur (B)	9	Accessoires	45
*Vanne de décompression d'air (C)	9		45
*Filtre à air (D)	9		45
Réglage du régulateur d'air (G)	9	Dimensions	46
*Vanne de vidange/purge de fluide (J)	9	Ensembles de pulvérisateurs sur chariot	46
Commande de dégivrage (T)	9	Ensembles de pulvérisateurs sur chariot	46
Mise à la terre	10	Schéma des trous de fixation du support mural	47
Installation	11	Diagrammes des performances	48
Ensemble de montage mural	11	Calcul de la pression de la sortie de fluide	48
Ensemble de trémie	11	Calcul du débit et de la consommation d'air de	
Configuration	12	la pompe	48
Procédure de décompression	13	25:1	48
Débouchage d'une buse obstruée	14	30:1	49
Rinçage	15	40:1	49
Amorçage	17	45:1	50
Pulvérisation	19	50:1	50
Arrêt	19	59:1	51
Maintenance	20	60:1	51
Plan de maintenance préventive	20	70:1	52
Maintenance quotidienne	20	90:1	52
Protection contre la corrosion	20	Spécifications techniques	53
Maintenance du chariot	20	Proposition 65 de Californie	55
Dépannage	21	Garantie standard de Graco	56
Démontage du bas de pompe	22		
Débranchement et rebranchement du bas de pompe	22		

Manuels afférents

Manuel rédigé en anglais	Description
3A5423	Moteur pneumatique Xtreme XL™, instructions – pièces
3A0293	Commandes pneumatiques, instructions – pièces
311825	Bas de pompe Dura-Flo™, instructions – pièces
311762	Bas de pompe Xtreme®, instructions – pièces

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que le symbole de danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENTS	
   	RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles d'électricité statique. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion : • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Éliminer toutes les sources potentielles d'incendie telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique) ; • Mettre à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de fumées inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ni éteindre les interrupteurs électriques. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.
    	RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE Le liquide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour obtenir une intervention chirurgicale. • Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette. • Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps. • Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation. • Ne pas arrêter ni dévier de fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécuter la Procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement. • Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier quotidiennement les flexibles et les couplages. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

 AVERTISSEMENTS	
 	RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps. • Se tenir à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur celui-ci, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
	RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les produits et vapeurs toxiques peuvent causer de blessures graves, voire mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lire les fiches techniques de sécurité pour connaître les risques spécifiques associés aux fluides que vous utilisez. • Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
 	RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consulter la section Spécifications techniques de tous les manuels d'équipement. • Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter la section de tous les manuels d'équipement. Lire les avertissements du fabricant des fluides et des solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches signalétiques (FTSS) au distributeur ou revendeur. • Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et exécuter la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Ne pas altérer ni modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité. • S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail. • Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. L'équipement de protection comprend notamment : • Des lunettes de protection et une protection auditive ; • Des masques respiratoires, vêtements et gants de protection sont recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Ensembles de pulvérisateurs

Tableau des références du moteur pneumatique

Consulter, sur le côté de la barre de fixation sur tablette, la plaque d'identification (ID) de son ensemble de pulvérisateur ou de montage mural pour connaître le numéro de pièce à six caractères de son ensemble. Utiliser le tableau de sélection suivant pour définir la constitution de son ensemble en se basant sur ces six caractères. Un exemple : le numéro de pièce du pulvérisateur **K 70 F G 1** représente la marque King (**K**), le rapport de pression (**70/1**), le bas de pompe Xtreme avec filtre incorporé sur le chariot pour usage intensif (**F**) et l'ensemble complet (y compris le pistolet, le tuyau et le filtre de la pompe) (**1**). Pour commander des pièces de rechange, voir **Pièces**, page 24.

PART NO.			SERIAL NO.			SERIES		
MAX AIR WPR			MAX FLUID WPR					
MPa	bar	PSI	MPa	bar	PSI			
MAX TEMP			WEIGHT					
°C			°F			kg	lb	
GRACO			BARCODE			MADE IN		
GRACO INC.						CE Ex II 2 G Ex h IIC 230°C (T2) Gb		
P.O. Box 1441						UK CA EAC Artwork No. 294799 Rev. B		
Minneapolis, MN 55440 U.S.A.								

K	7 0	F	H	1
Premier chiffre Pulvérisateur	Pression de l'ensemble	Type de bas de pompe	Cinquième caractère Montage	Sixième chiffre Option 0-9
K	25 XL 3400/290 cc			
	30 XL 3400/220 cc	F Filtre standard	H Chariot haute résistance	0 Ensemble nu avec kit de commandes pneumatiques et kit siphon, sans tuyau ni pistolet
	40 XL 3400/180 cc	N Version standard sans filtre	L Chariot léger	1 Ensemble standard complet avec kit de commandes pneumatiques, kit siphon et kit de flexible/pistolet
	45 XL 6500/290 cc	M Max-Life avec filtre	W Montage mural	2 Ensemble standard complet avec kit de commandes pneumatiques, kit siphon et kit de flexible/pistolet et lubrificateur
	50 XL 6500/250 cc			
	59 XL3400/115 cc			
	60 XL 6500/220 cc			
	70 XL 6500/180 cc			
	90 XL 6500/145 cc			

Ensembles de pulvérisateurs air assistés

287975	K30FH2 air assistés
287976	K40FH2 air assistés

Ensembles de pulvérisateur avec flexible 250 pi. et pistolet XHF

26C349	K70NH0 avec flexible 250 pi. et pistolet XHF
--------	--

Ensembles de fluides lourds

26C891 †	PULVÉRISATEUR, XL65, HF, 70:1
24X593 ◆	PULVÉRISATEUR, XL70, HF, 70:1
24V594 ◆	PULVÉRISATEUR, XL80, HF, 80:1

REMARQUE : Les ensembles comprennent une trémie, pas de filtre pour fluide et un(des) pistolet(s) pulvérisateur(s) and XHF avec buse.

† Les ensembles comprennent un flexible 1/2 po. x 50 pi. et un flexible souple 3/8 po. x 6 pi. Pour chaque pistolet (deux de chaque sont compris dans les ensembles 26C892).

◆ Les ensembles comprennent un clapet anti-retour extérieur 3/4 po., un flexible 3/4 po. x 50 pi. et un flexible souple 1/2 po. x 25 pi.

Homologations :



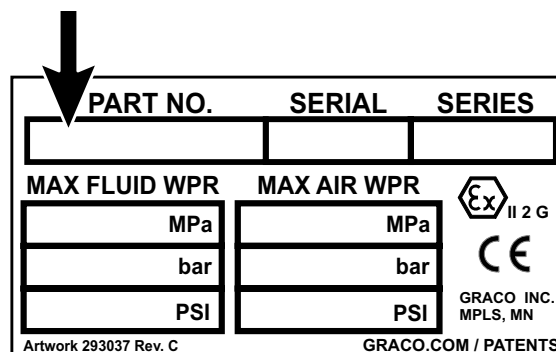
II 2 G Ex h IIC 230°C (T2) Gb



Ensembles de pompe

Tableau des références du moteur pneumatique

Consulter la plaque d'identification (ID) sur son ensemble de pompe (attachée au dos du capot noir du moteur) pour le numéro de pièce à six caractères de son ensemble de pompe. Un exemple : le numéro de pièce de la pompe **P 70 H C 2** représente la pompe (**P**), le rapport de pression (**70/1**), le haut rendement (**H**), une construction en acier au carbone (**C**) et le filtre incorporé (**2**). Pour commander des pièces de rechange, voir **Pièces** page 24.



PART NO.		SERIAL	SERIES
MAX FLUID WPR		MAX AIR WPR	
MPa		MPa	
bar		bar	
PSI		PSI	

Artwork 293037 Rev. C GRACO.COM / PATENTS

Ex II 2 G
CE
GRACO INC.
MPLS, MN

ti25704a

P	7 0		H		C		2	
Premier chiffre Pompe	Pression de l'ensemble		Type de moteur		Type de bas de pompe		Option de filtre	
P	25	XL 3400/220 cc						
	30	XL 3400/220 cc	H	Haut Performances	C	Acier au carbone	1	Sans filtre dans le bas de pompe
	40	XL 3400/180 cc			M	Max Life	2	Filtre intégré dans le bas de pompe (Max Life uniquement offert avec le filtre incorporé)
	45	XL 6500/290 cc						
	50	XL 6500/250 cc						
	59	XL3400/115 cc						
	60	XL 6500/220 cc						
	70	XL 6500/180 cc						
	90	XL 6500/145 cc						

Homologations :

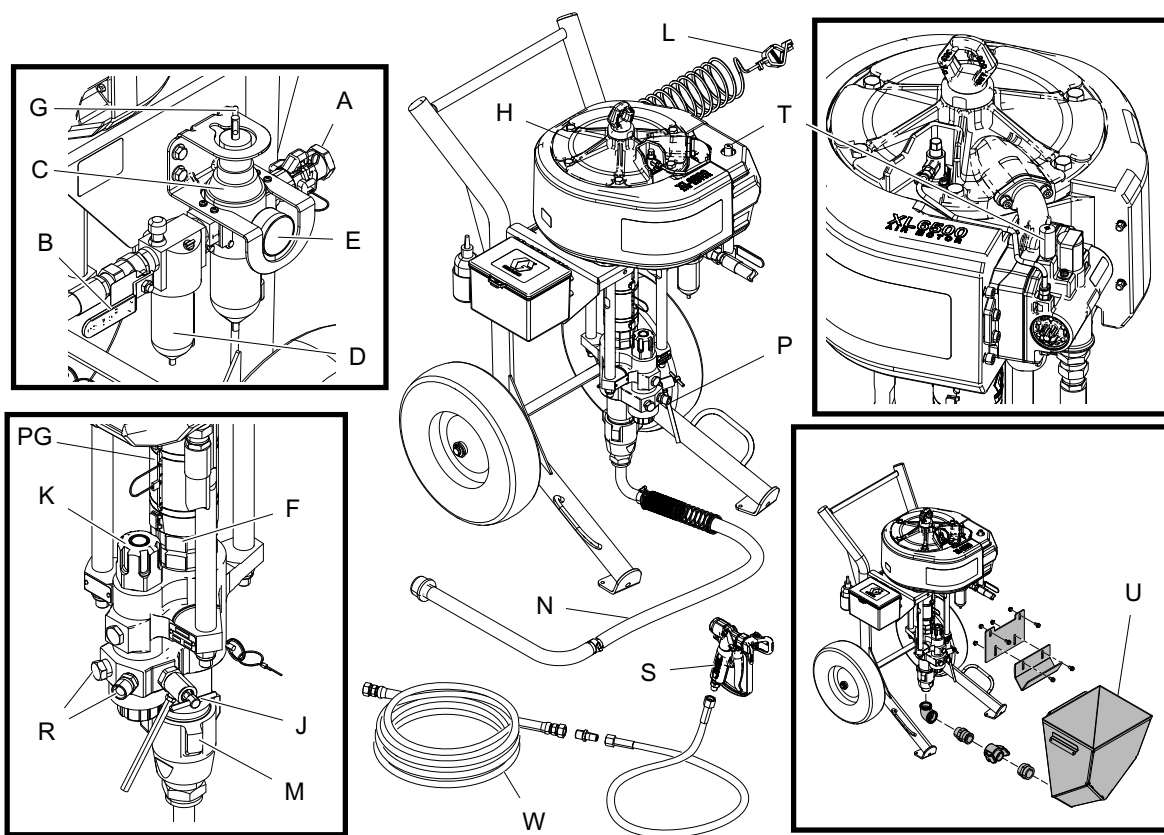


II 2 G Ex h IIC 230°C (T2) Gb



Identification des composants

Systèmes de montage sur chariot



ti32361a

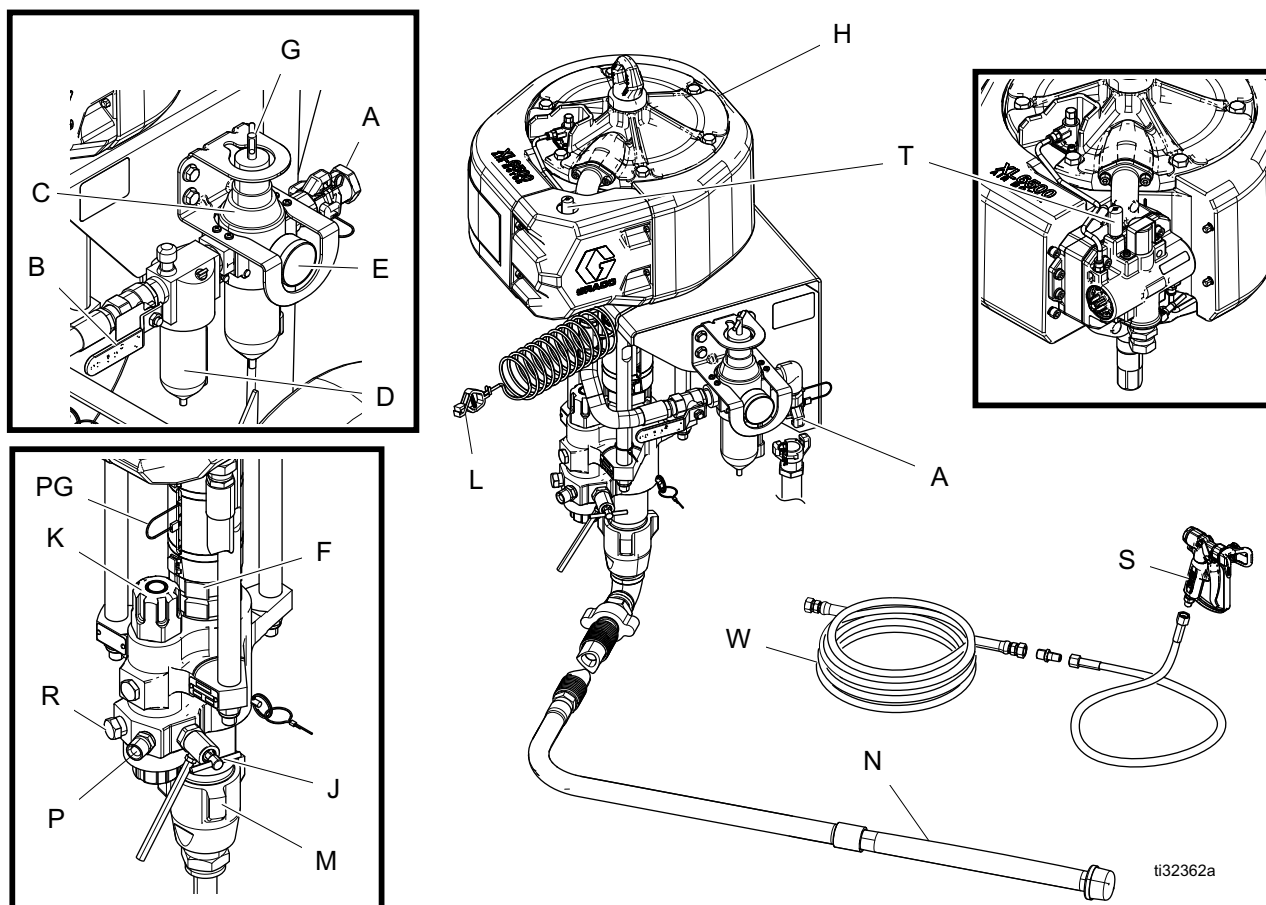
Réf. Description

- A Entrée d'air, raccord à griffe de 1 po. Npt(f)
(25,4 mm)
- B Vanne d'air principale de type purgeur (nécessaire)
- C Vanne de décompression d'air (nécessaire)
- D Filtre à air/ séparateur d'eau (nécessaire)
- E Manomètre d'air
- F Écrou du presse-étoupe
- G Réglage du régulateur de débit d'air
- H Moteur pneumatique
- J Vanne de vidange/purge de fluide (nécessaire)
- K Filtre pour fluide (si équipé)
- L Fil de mise à la terre (nécessaire)

Réf. Description

- M Bas de pompe
- N Flexible d'aspiration avec raccord tournant et tube
(si équipé)
- P Sortie de fluide de la pompe
- PG Protection de la pompe
- R Sortie de fluide en option,
pour le second pistolet pulvérisateur
- S Pistolet pulvérisateur
- T Commande de dégivrage (purge d'air)
- U Trémie (si équipé)
- W Flexible à fluide

Systèmes à montage mural



Réf. Description

- A Entrée d'air sur raccord à griffe
- B Vanne d'air principale de type purgeur (nécessaire)
- C Vanne de décompression d'air (nécessaire)
- D Filtre à air/ séparateur d'eau (nécessaire)
- E Manomètre d'air
- F Écrou du presse-étoupe
- G Réglage du régulateur de débit d'air
- H Moteur pneumatique
- J Vanne de vidange/purge de fluide (nécessaire)
- K Filtre pour fluide (si équipé)
- L Fil de mise à la terre (nécessaire)
- M Bas de pompe
- N Flexible d'aspiration et tube
- P Sortie de fluide
- PG Protection de la pompe
- R Sortie de fluide en option
- S Pistolet pulvérisateur
- T Commande de dégivrage (purge d'air)
- W Flexible à fluide

Composants du système

* Composants système nécessaires.

*Vanne d'air principale de type purgeur (B)



L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant entraîner des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement. Exécuter la **Procédure de décompression** (page 13) pour relâcher l'air emprisonné.

- Veiller à ce que la vanne soit facilement accessible depuis la pompe et qu'elle se trouve en aval du régulateur d'air.
- Nécessaire dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre la vanne et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée.
 - Ouvrir la vanne pour fournir de l'air au moteur.
 - Fermer la vanne pour couper l'arrivée d'air au moteur et pour purger l'air emprisonné dans le moteur.

*Vanne de décompression d'air (C)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air si la pression fournie est supérieure à la limite prédéfinie.

*Filtre à air (D)

Retirer les impuretés nocives contenues dans l'alimentation en air comprimé. Utiliser un filtre d'au moins 40 microns.

Réglage du régulateur d'air (G)

Régule la pression d'air vers le moteur et la pression de sortie du fluide. Le placer près de la pompe. Lire la pression d'air sur le manomètre d'air (E).

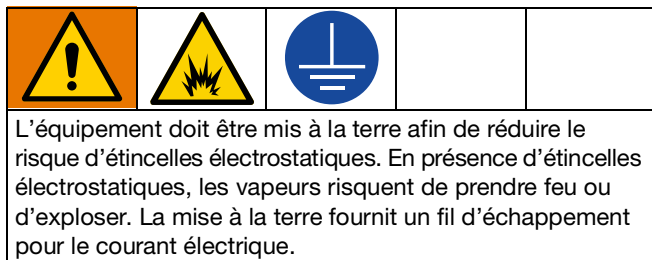
*Vanne de vidange/purge de fluide (J)

Ouvrir la vanne pour relâcher la pression ainsi qu'au moment du rinçage ou de l'amorçage de la pompe. Fermer la vanne avant de pulvériser.

Commande de dégivrage (T)

Tourner le bouton de la purge d'air (ouvrir) pour réduire le givrage.

Mise à la terre



Pompe : utiliser le fil de terre et la pince de terre (fournis). Raccorder le fil de terre (L) au goujon de terre du moteur pneumatique. Raccorder la pince de mise à la terre à une vraie terre.

Flexibles à air et à fluide : utiliser uniquement des flexibles conducteurs d'une longueur maximum combinée de 500 pi. (150 m) pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifier la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacer immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : suivre les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur / Vanne de distribution : les mettre à la terre en les raccordant à un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Récipient d'alimentation en fluide : respecter la réglementation locale.

Objet à pulvériser : respecter la réglementation locale. Ne pas utiliser avec une vanne de distribution.

Seaux de solvant utilisés pour le rinçage : respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre. Ne pas poser le seau sur une surface non conductrice, comme du papier ou du carton, car ceci interromprait la continuité de mise à la terre.

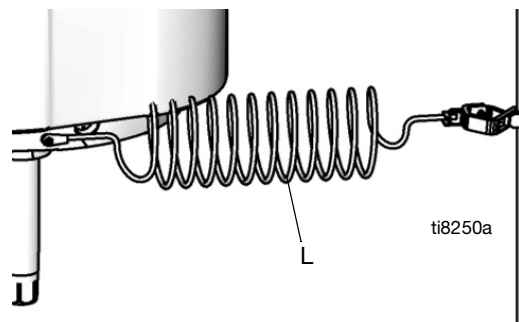
Pour maintenir la continuité électrique pendant le rinçage ou le relâchement de pression : maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur/ de la vanne de distribution sur le côté d'un seau métallique mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet/de la vanne.

Mise à la terre de l'installation

Outils nécessaires :

- fils et colliers de mise à la terre pour seaux ;
- deux seaux métalliques de 5 gallons (19 litres).

1. Raccorder le fil de terre (244524) (L) au goujon de terre du moteur pneumatique.



2. Raccorder l'autre extrémité du fil de terre à une véritable prise de terre.
3. Mettre à la terre l'objet pulvérisé, le récipient d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des flexibles à fluide et à air conducteurs.
4. Mettre à la terre tous les seaux de solvant. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser de seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton, par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



Installation

Lors d'une pulvérisation dans des endroits clos, comme des réservoirs de stockage, placer la pompe à l'extérieur de cet endroit.

Ensemble de montage mural

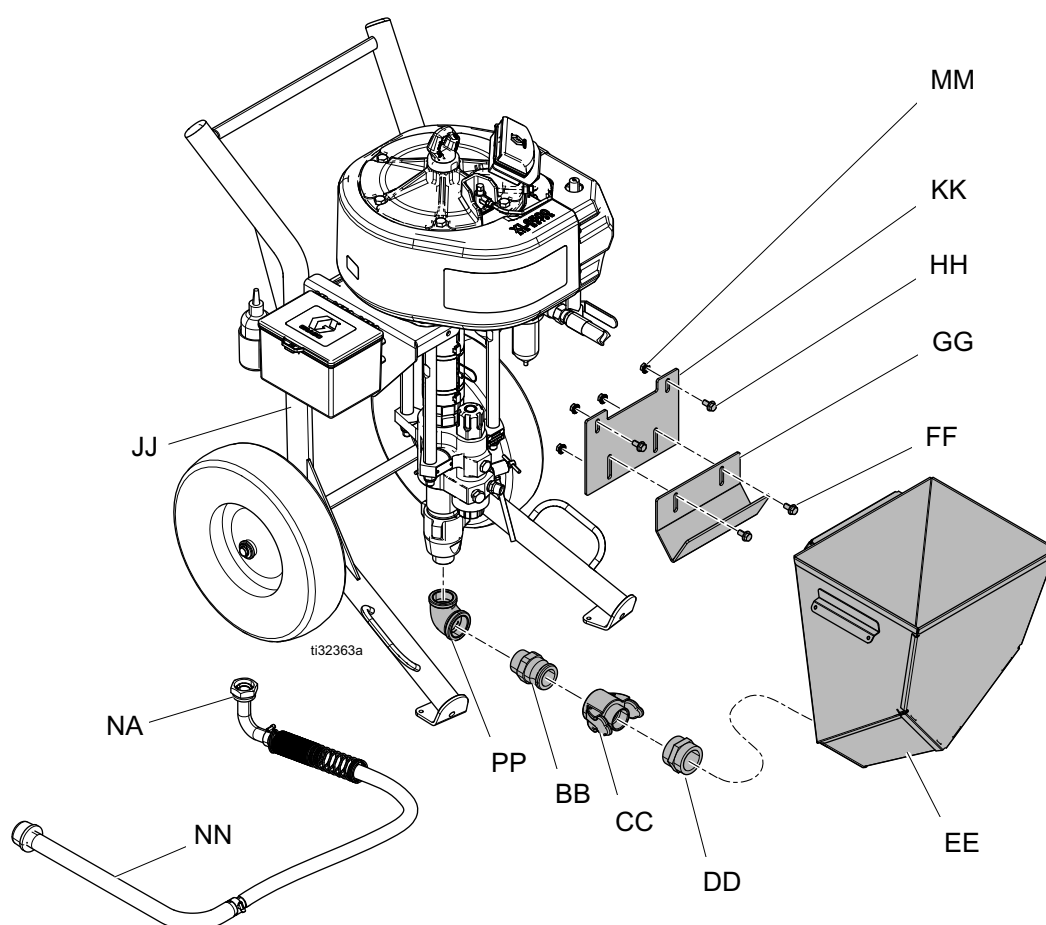
REMARQUE : Toujours exécuter la **Procédure de décompression**, page 13, avant de fixer un ensemble de pompe sur le mur.

1. Vérifier si le mur est assez solide pour supporter l'ensemble de pompe et les accessoires, les flexibles, le fluide et la contrainte exercée durant le fonctionnement de la pompe.
2. Percer quatre trous de 7/16 po. (11 mm) en utilisant le support comme modèle. Utiliser un des trois groupes de trous de fixation sur le support. Voir le **Schéma des trous de fixation du support mural** page 47.
3. Boulonner solidement le support au mur à l'aide de boulons et rondelles conçus pour tenir l'appareil au mur.

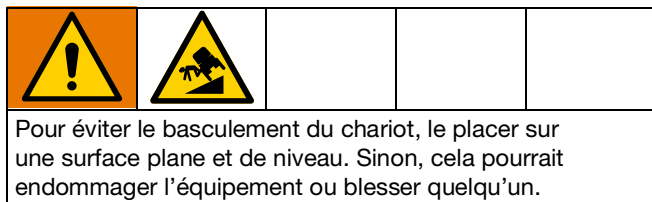
4. Fixer l'ensemble de pompe sur le support de montage.
5. Raccorder les tuyaux d'air et de fluide (voir **Configuration**, page 12).

Ensemble de trémie

1. Si nécessaire, débrancher et enlever le flexible d'aspiration (NA).
2. Fixer le support (KK) au chariot (JJ) en utilisant les écrous (MM) et les vis (HH).
3. Fixer le support (GG) au support (KK) en utilisant les écrous (MM) et les vis (HH), mais sans les serrer.
4. Installer le coude (PP) et le raccord (BB) sur la pompe.
5. Installer le raccord (DD) et le raccord (CC) sur la trémie (EE).
6. Raccorder le raccord (CC) au raccord (BB). Régler la hauteur du support (GG) pour qu'il soit juste sous la lèvre sur le dos de la trémie (EE). Serrer les écrous (MM).

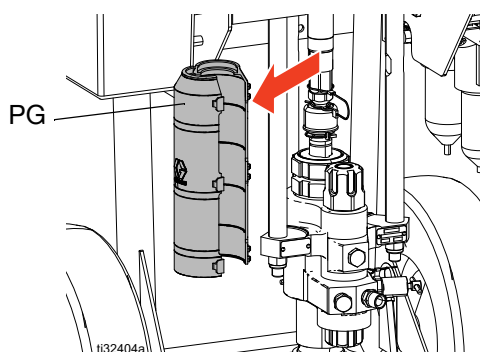


Configuration

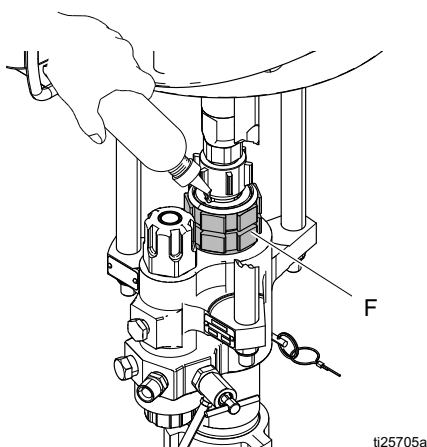


Outils nécessaires :

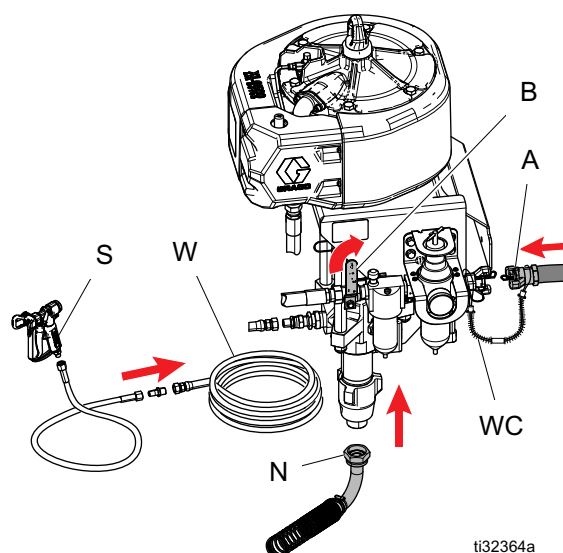
- Deux clés à molette
 - Marteau ne produisant aucune étincelle ou maillet en plastique
 - Clé dynamométrique
 - Tournevis à tête plate
1. Mettre le pulvérisateur à la terre (voir **Mise à la terre**, page 10).
 2. Utiliser un tournevis à tête plate pour retirer la protection de la pompe (PG).



3. Vérifier l'écrou du presse-étoupe (F). Retirer le couvercle de l'écrou du presse-étoupe et remplir avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Remettre le bouchon et serrer l'écrou du presse-étoupe (F) à un couple de 100–110 pi.-lb (135–150 N•m).



4. Replacer la protection de la pompe (PG).
5. Fixer le flexible d'aspiration (N) et serrer.
6. Fixer le flexible à fluide conducteur sur la sortie (P) de la pompe et serrer.
7. Fixer le flexible à fluide conducteur (et le flexible d'air si l'on utilise un pistolet air assisté) sur le pistolet et serrer. Vérifier si tous les raccords sous pression sont suffisamment serrés.
8. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (B). Purger le flexible d'alimentation en air. Fixer le câble de sécurité (WC) sur le tuyau d'alimentation en air et raccorder à l'entrée d'air (A) de 3/4 in. npt(f) (19 mm). Tirer sur le câble de sécurité jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

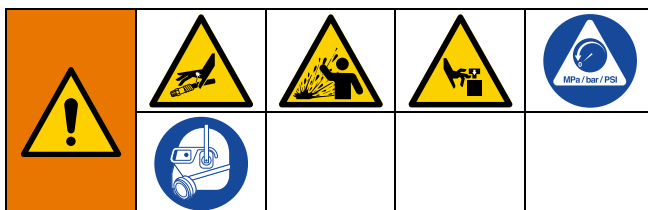


9. Rincer et amorcer avant d'utiliser l'appareil. Voir **Rinçage** page 15 et **Amorçage** page 17.

Procédure de décompression

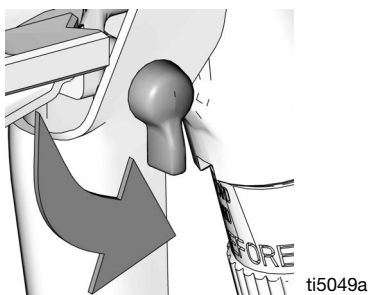


Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

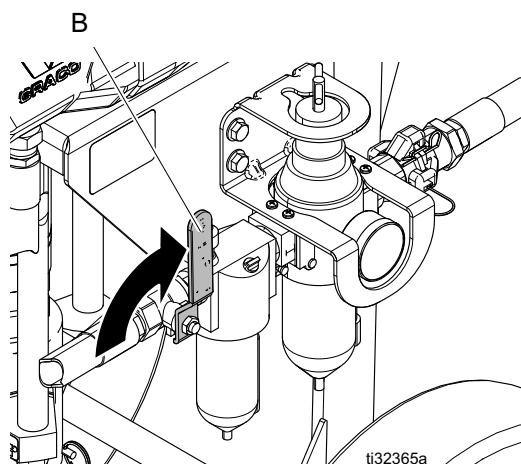


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

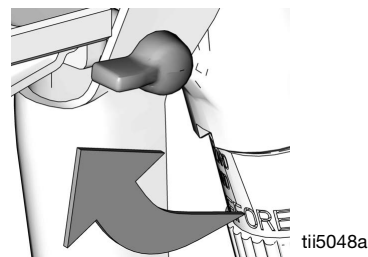
1. Verrouiller la gâchette du pistolet.



2. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (B).



3. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



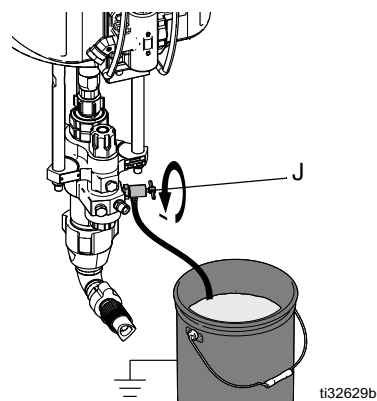
REMARQUE : Si l'on utilise un pistolet air assisté, tourner le régulateur d'air du pistolet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la pression.

4. Bien maintenir une partie métallique du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionner le pistolet jusqu'à ce que la pression soit relâchée.

REMARQUE : Si le fluide ne s'écoule pas du pistolet, voir **Débouchage d'une buse obstruée** page 14.



5. Verrouiller la gâchette.
6. Évacuer le produit de pulvérisation. Pour vidanger le fluide, ouvrir lentement les vannes de vidange de produit, y compris la vanne de vidange/purge (J), du système dans un seau de récupération. S'il y a un tuyau de retour, ouvrir la vanne à bille de la conduite de retour. Fermer la vanne lorsque tout le fluide a été évacué.

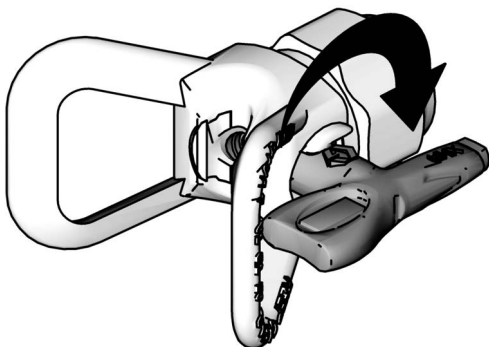


7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
 - a. desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du support de buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
 - b. Desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement.
 - c. Déboucher la buse ou le flexible.

Débouchage d'une buse obstruée



1. Suivre la **Procédure de décompression** page 13.



2. Tourner la buse sur 180° de façon à ce que la flèche sur le cylindre de la buse pointe vers l'arrière.
3. Déverrouiller la gâchette.
4. Actionner le pistolet dans un seau ou au-dessus du sol pour le déboucher.
5. Verrouiller la gâchette puis retournez la buse de 180° vers sa position de pulvérisation.
6. Si la buse est toujours bouchée, éteindre le pulvérisateur et débrancher l'alimentation électrique.
7. Suivre la **Procédure de décompression** page 13.
8. Retirer et nettoyer la buse de pulvérisation.

Rinçage

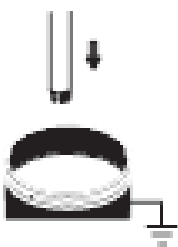
Toujours mettre l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin de prévenir les étincelles d'électricité statique et les blessures dues à des éclaboussures.

Rinçage de la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du remplacement des fluides
- Avant de réparer l'équipement
- Avant que le fluide sèche ou se dépose dans une pompe inactive (vérifier la durée de vie des fluides catalysés)
- À la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe

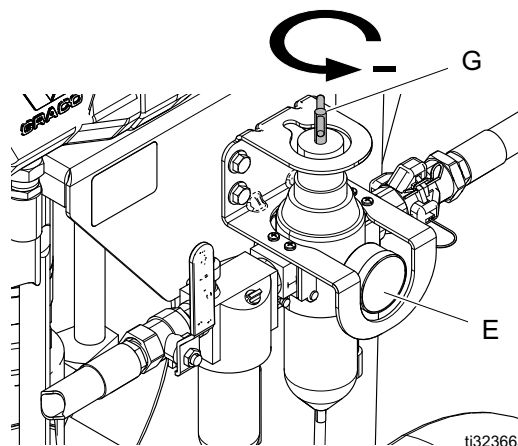
Rincer à la pression la plus basse possible. Rincer avec un fluide compatible avec celui que vous utilisez dans la pompe et avec les pièces en contact avec le produit dans votre système. Contacter le fabricant ou le fournisseur du fluide pour connaître les fluides de rinçage recommandés, ainsi que la fréquence de rinçage.

1. Exécuter la **Procédure de décompression** page 13.
2. Retirer la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Retirer le filtre pour fluide le cas échéant. Remettre le bouchon du filtre après avoir retiré le filtre pour fluide.
4. Nettoyer le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible.

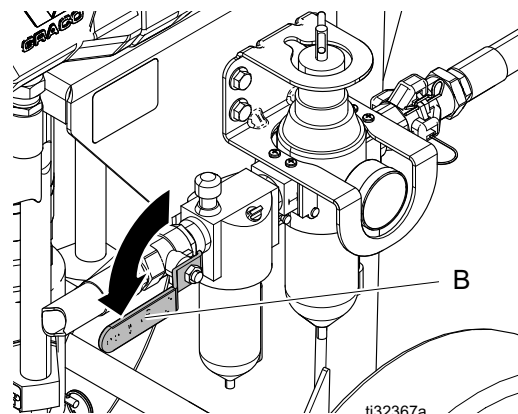


REMARQUE : Ne pas tendre le flexible. Le laisser pendre pour aider le fluide à s'écouler dans la pompe.

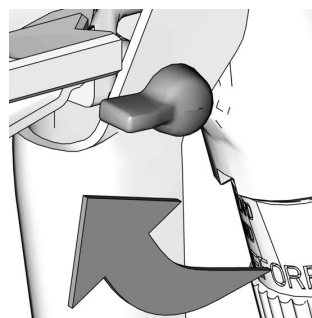
5. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro



6. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (B).



7. Rincer le flexible et le pistolet :
 - a. déverrouiller la gâchette du pistolet. Maintenir le pistolet contre un seau métallique mis à la terre.



- b. Actionner le pistolet, tourner lentement le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner et qu'un jet régulier sorte du pistolet. Actionner le pistolet pendant 10 à 15 secondes durant la configuration initiale. Pendant le rinçage du produit, actionner le pistolet jusqu'à ce que du solvant propre s'écoule du pistolet.



REMARQUE : Si l'on utilise un pistolet air assisté, augmenter la pression d'air en tournant le régulateur du pistolet dans le sens des aiguilles d'une montre.

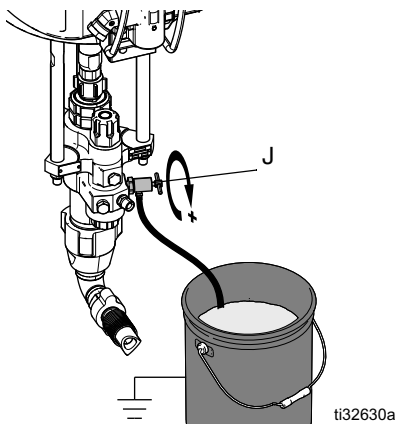
- c. Lorsque du solvant propre coule, tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête et que la jauge indique zéro. La pompe s'arrête de fonctionner. Lorsque le produit arrête de couler, relâcher la gâchette et la verrouiller.

REMARQUE : Lors de l'arrêt de l'appareil en fin de journée de travail, arrêter la pompe avec la tige encastrée dans celle-ci.

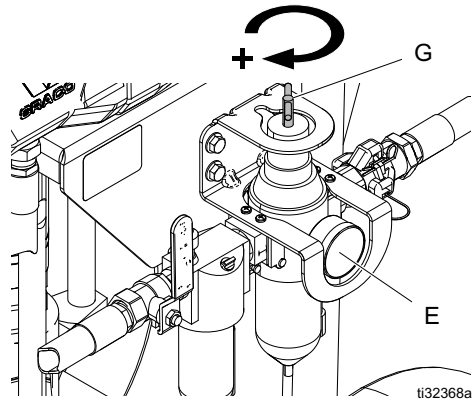
- d. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur.

8. Pour un rinçage par la vanne de vidange/purge :

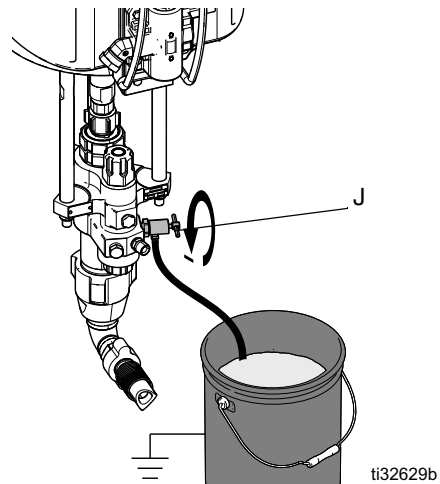
- a. placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre. Ouvrir la vanne de vidange/purge (J) en la tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- b. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre d'air (E) indique zéro.
- c. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (B).
- d. Démarrer la pompe en tournant le bouton de réglage (G) du régulateur de débit d'air dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe commence à bouger.

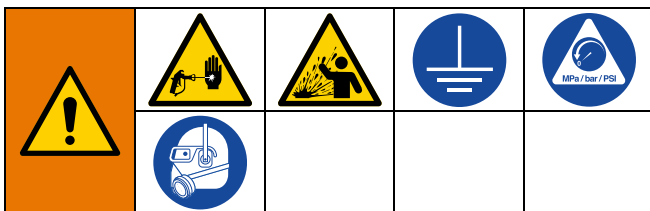


- e. Quand du solvant propre sort du tuyau de vidange, fermer la vanne de vidange/purge (J) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La pompe s'arrêtera en calant.

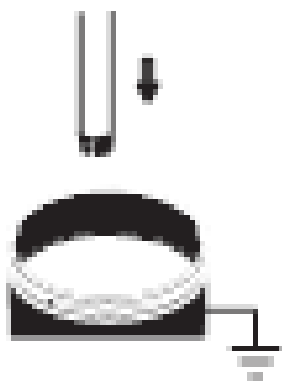


- f. Arrêter la pompe avec la tige encastrée dans celle-ci.
 - g. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro.
 - h. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (B).
9. Exécuter la **Procédure de décompression** page 13.
 10. Retirer le filtre pour fluide et le tremper dans du solvant. Remettre le bouchon du filtre.

Amorçage

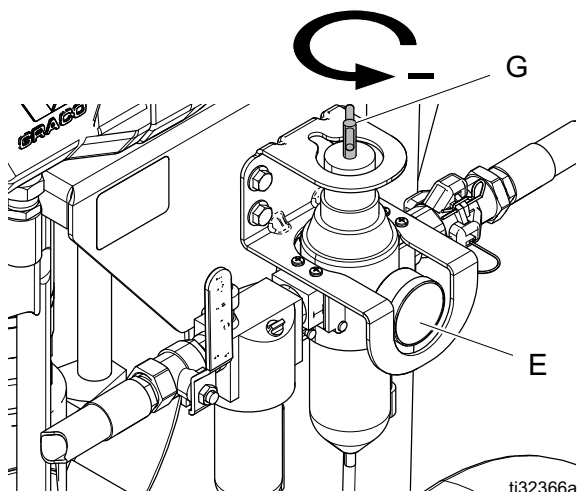


1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 13
2. Verrouiller la gâchette du pistolet. Retirer la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Plonger le tuyau d'aspiration dans le produit qui sera pulvérisé.

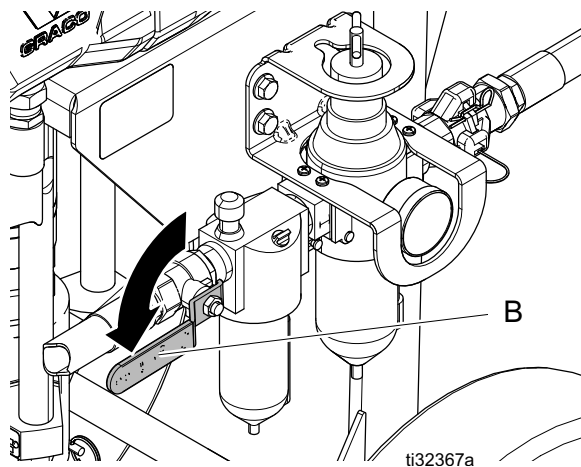


REMARQUE : Ne pas tendre le flexible. Le laisser pendre pour aider le fluide à s'écouler dans la pompe.

4. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre (E) d'air indique zéro



5. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (B).



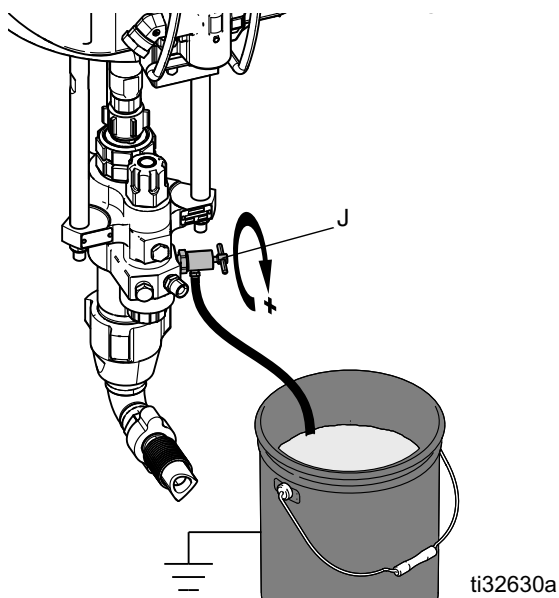
6. Si nécessaire, amorcer via la vanne de vidange.

REMARQUE : Ceci est généralement nécessaire pour les produits à haute viscosité.

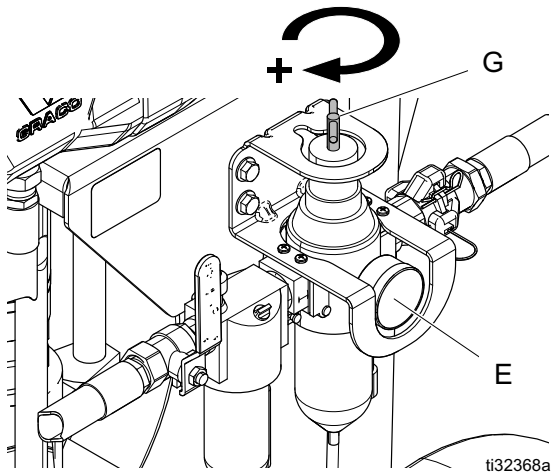
AVIS

Ne pas amorcer la pompe via la vanne de vidange/purge avec un produit à deux composants. Un produit à deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

- a. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets mis à la terre. Ouvrir la vanne de vidange/purge (J) en la tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

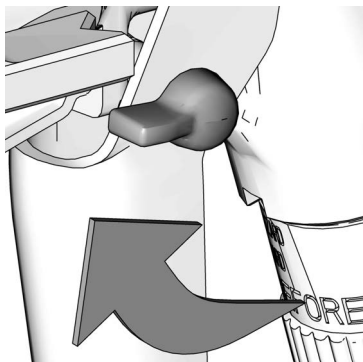


- b. Démarrer la pompe en tournant le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe commence à bouger.



7. Amorçage du flexible et du pistolet :

- a. Déverrouiller la gâchette du pistolet. Maintenir la partie métallique du pistolet contre un seau en métal mis à la terre.



- b. Actionner le pistolet, ouvrir lentement le bouton de réglage (G) du régulateur d'air jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner et qu'un flux régulier sorte du pistolet. Actionner le pistolet pendant 10 à 15 secondes.



REMARQUE : Si l'on utilise un pistolet air assisté, augmenter la pression d'air en tournant le régulateur du pistolet dans le sens des aiguilles d'une montre.

- c. Verrouiller la gâchette.
- d. L'équipement est maintenant prêt à pulvériser ; passer au chapitre **Pulvérisation** page 19.

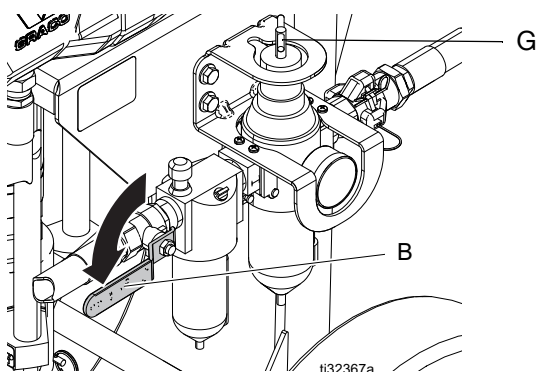
Pulvérisation



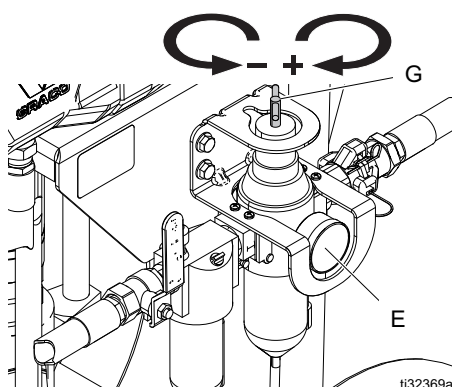
AVIS

En laissant la pompe fonctionner à vide, celle-ci accélérera rapidement jusqu'à atteindre une vitesse élevée, ce qui l'endommagera. Pour ne pas l'endommager, ne laissez jamais la pompe fonctionner à vide.

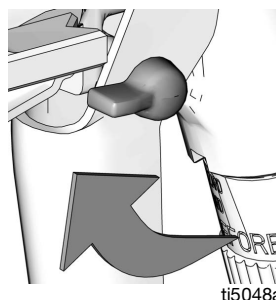
1. Exécuter la procédure d'**Amorçage** page 17.
2. Exécuter la **Procédure de décompression** page 13.
3. Mettre la buse et le garde-buse sur le pistolet.
4. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro.
5. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (B).



6. Tourner le bouton de réglage (G) du régulateur d'air jusqu'à ce que le manomètre d'air (E) indique la pression voulue. Le tourner dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.



7. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



8. Pulvériser un jet pour essayer. Lire les recommandations du fabricant du fluide. Régler la pression comme nécessaire. Si l'on utilise un pistolet air assisté, augmenter la pression de l'air du pistolet pendant que l'on essaie le jet de pulvérisation.



9. Exécuter la procédure de **Rinçage** page 15.

Arrêt



AVIS

Si on laisse de l'eau ou du fluide à base d'eau durant la nuit dans la pompe, l'équipement risque de rouiller ou de se corroder. Si on pompe un fluide à base d'eau, rincer d'abord avec de l'eau, puis avec un produit antirouille tel que de l'essence minérale. Relâcher la pression, mais laissez le produit antirouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Exécuter la procédure d'**Amorçage** page 17.

Rincer toujours la pompe avant que le fluide sèche sur la tige du bas de pompe. Exécuter la procédure de **Rinçage** page 15.

Maintenance

Plan de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de maintenance nécessaire. Établir un plan de maintenance préventive en notant quand et quel type de maintenance est nécessaire, puis fixer un plan de contrôle régulier du système.

Maintenance quotidienne



REMARQUE : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant toute une nuit, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que du fluide puisse sécher sur la tige de piston exposée et ainsi endommager les joints de presse-étoupe. Exécuter la procédure d'**Amorçage** page 17.

1. Exécuter la procédure de **Rinçage** page 15.
2. Exécuter la procédure d'**Amorçage** page 17.
3. Vérifier l'écrou du presse-étoupe (F). Ajuster le presse-étoupe et remplacez le TSL si nécessaire. Serrer à un couple de 25-30 pi.-lb (34-41 N•m).
4. Purger l'eau du filtre à air.
5. Nettoyer le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible. Il est recommandé de nettoyer l'extérieur du pulvérisateur à l'aide d'un chiffon et d'un solvant compatible.
6. Vérifier les flexibles, les tubes et les couplages. Serrer tous les raccords de fluide avant chaque utilisation.
7. Nettoyer le filtre de la conduite de fluide.

Protection contre la corrosion

Toujours rincer la pompe avant que le fluide sèche sur la tige de piston. Ne jamais laisser d'eau ou de fluide à base d'eau dans la pompe toute une nuit.

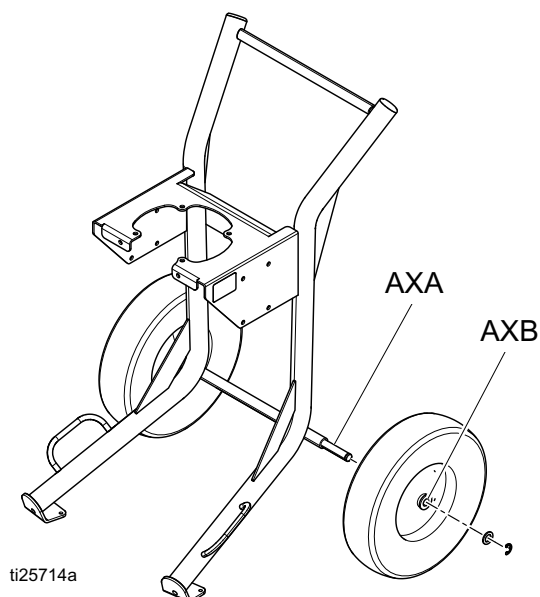
AVIS

Si on laisse de l'eau ou du produit à base d'eau durant la nuit dans la pompe, l'équipement risque de rouiller ou corroder. En cas de pompage d'un fluide à base d'eau, rincer d'abord avec de l'eau puis avec un agent anti-rouille tel que de l'essence minérale. Relâcher la pression, mais laisser le produit antirouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Maintenance du chariot

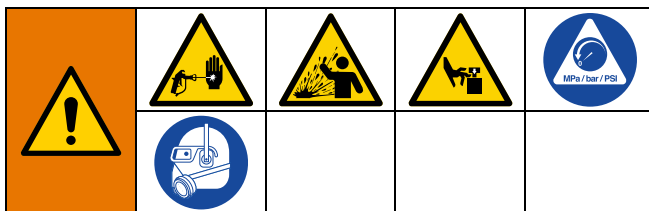
Lubrifier régulièrement l'essieu entre les points AXA et AXB avec une huile légère.

Veiller à ce que le chariot reste propre. Pour ce faire, essuyer tous les jours les restes de produit déversé avec un solvant compatible.



ti25714a

Dépannage



REMARQUE : Pour trouver les listes des pièces pour les pièces identifiées dans les tableaux de dépannage, voir les numéros de page indiqués dans le tableau ci-dessous.

1. Exécuter la **Procédure de décompression** page 13.

2. Vérifier toutes les causes et problèmes possibles avant de démonter la pompe.

3. Consulter le manuel du moteur pneumatique pour plus d'informations sur son dépannage.

* Pour déterminer si le flexible produit ou le pistolet est bouché, exécuter la **Procédure de décompression** page 13. Débrancher le flexible à fluide et placer un récipient à la sortie de fluide de la pompe pour récupérer le fluide. Envoyer juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que le flexible à fluide ou le pistolet est bouché.

Problème	Cause	Solution
Ne fonctionne pas.	Vanne fermée ou bouchée.	Déboucher la conduite d'air ; augmenter l'arrivée d'air. Vérifier si les vannes sont ouvertes.
	Flexible à fluide ou pistolet bouché.	Nettoyer le flexible ou le pistolet.*
	Fluide séché sur la tige de piston.	Nettoyer la tige ; toujours arrêter la pompe en bas de course ; veiller à ce que la coupelle soit remplie de solvant compatible.
	Pièces du moteur pneumatique sales, usées ou endommagées.	Nettoyer ou réparer le moteur pneumatique. Voir le manuel du moteur.
Débit faible à chacune des courses.	Conduite d'air obstruée ou arrivée d'air inadéquate. Vannes fermées ou bouchées.	Déboucher la conduite d'air ; augmenter l'arrivée d'air. Vérifier si les vannes sont ouvertes.
	Flexible à fluide/pistolet bouchés ; D.I. du flexible trop petit.	Déboucher le flexible ou le pistolet* ; utiliser un flexible de plus grand D.I.
	Givrage du moteur pneumatique.	Ouvrir la commande de dégivrage.
Débit faible en course descendante.	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou procéder à son entretien.
	Fluide haute viscosité.	Régler les entretoises d'admission.
Débit faible en course ascendante.	Vanne de piston ou presse-étoupe ouverts ou usés.	Nettoyer la vanne de piston ; remplacer le presse-étoupe.
Vitesse d'accélération erratique.	Alimentation en fluide vide, aspiration bouchée.	Remplir le réservoir d'alimentation et amorcer la pompe. Nettoyer le tuyau d'aspiration.
	Fluide haute viscosité.	Réduire la viscosité ; régler les entretoises d'admission.
	Vanne de piston ou presse-étoupe ouverts ou usés.	Nettoyer la vanne de piston ; remplacer le presse-étoupe.
	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou procéder à son entretien.
Marche lente.	Givrage possible.	Arrêter la pompe. Ouvrir la commande de dégivrage.
La pompe fonctionne ou ne parvient pas à maintenir la pression au calage.	Clapets anti-retour ou joints usés.	Procéder à l'entretien du bas de pompe. Voir Démontage du bas de pompe (page 22) et le manuel des bas de pompe Xtreme.
Présence de bulles d'air dans le fluide.	Conduite d'aspiration desserrée.	Serrer. Utiliser sur les raccords un liquide d'étanchéité ou un ruban en PTFE compatible.
Mauvaise finition ou jet de pulvérisation irrégulier.	Pression incorrecte du fluide au niveau du pistolet.	Voir le manuel du pistolet ; lire les recommandations du fabricant du fluide.
	Fluide trop liquide ou trop épais.	Régler la viscosité du fluide ; lire les recommandations du fabricant du fluide.

Démontage du bas de pompe

Outils nécessaires :

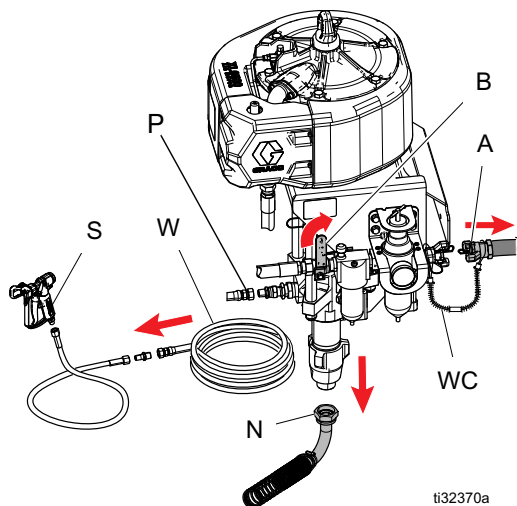
- jeu de clés à molette
- clé dynamométrique
- maillet en caoutchouc
- lubrifiant pour filetage
- lubrifiant antigrippant 222955
- Loctite® 2760™ ou équivalent
- tournevis à tête plate

Débranchement et rebranchement du bas de pompe



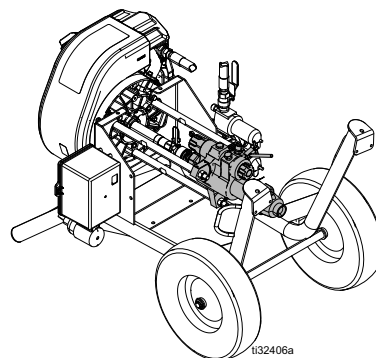
1. Exécuter la procédure de **Rinçage** page 15. Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter la **Procédure de décompression** page 13.
3. Débrancher le flexible d'air.
4. Débrancher le flexible à fluide (W). Maintenir le raccord de sortie produit (P) de la pompe avec une clé pour éviter qu'il ne se desserre lorsque l'on débranche le flexible d'aspiration (N).

REMARQUE : Noter la position relative de la sortie de fluide (P) de la pompe sur l'entrée du moteur pour faciliter l'alignement lors du remontage. Si aucune intervention sur le moteur n'est nécessaire, la laisser fixée à son support.



ti32370a

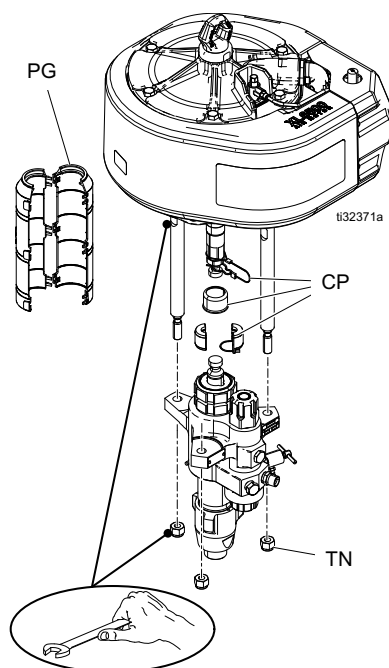
5. Utiliser un tournevis à tête plate pour retirer la protection (PG) de la pompe.
6. Si un appareil monté sur chariot est utilisé, basculer le chariot sur le dos.



ti32406a

REMARQUE : Poser des chiffons sur le sol pour absorber le liquide d'étanchéité pouvant couler de l'écrou de presse-étoupe.

7. Tenir les méplats de la tige de piston du moteur pneumatique avec une clé. Utiliser une autre clé pour desserrer l'écrou d'accouplement (CN).



ti32371a

8. Retirer les écrous de la barre d'accouplement (TN).
9. Tenir le bas de pompe et le faire glisser hors des barres d'accouplement (TN). Consulter le manuel du bas de pompe pour les instructions d'entretien. Pour procéder à l'entretien du moteur, consulter le manuel séparé du moteur utilisé.
10. Remonter le bas de pompe dans l'ordre inverse des étapes du démontage.

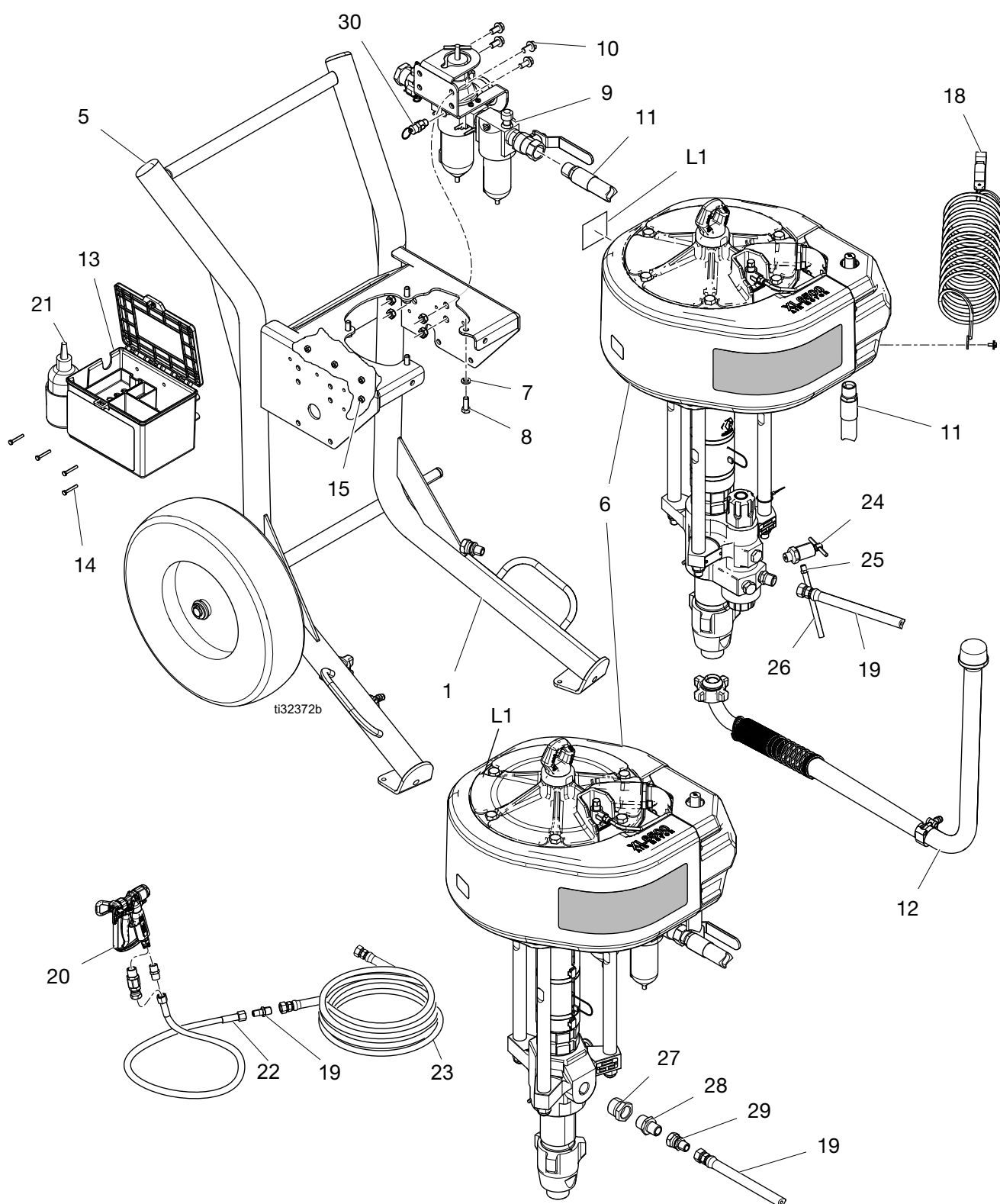
REMARQUE : Serrer les écrous à un couple de 50-60 pi.-lb (68-81 N•m).

11. Remplir l'écrou du presse-étoupe avec du TSL.

[illegible]

Pièces

Pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot



Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			K25FH0	K25FH1	K25FH2	K25FL0	K25FL1	K25NH0	K25NH1	K25NH2	K25NL0	K25NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1				1	1
6	-----	POMP, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)										
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1	1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant										
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1	1	1		1	1
	17V125				1					1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T754	FLEXIBLE, fluide		1	1		1		1	1		1
20	XTR524	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H42506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
23	H43850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION						1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé						1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU						1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE						1	1	1	1	1
28	16R883	RACCORD, mamelon						1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1		1			1	
	17V370			1	1		1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1					1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.												

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K30FH0	K30FH1	K30FH2	K30FL0	K30FL1	K30MH2	K30NH0	K30NH1	K30NH2	K30NL0	K30NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1			1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T754	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR524	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H42506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H43850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE							1	1	1	1	1
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K40FH0	K40FH1	K40FH2	K40FL0	K40FL1	K40MH2	K40NH0	K40NH1	K40NH2	K40NL0	K40NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1			1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T754	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR524	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H42506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H43850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE											
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K45FH0	K45FH1	K45FH2	K45FL0	K45FL1	K45MH2	K45NH0	K45NH1	K45NH2	K45NL0	K45NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1					
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T754	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR524	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H42506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H43850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE							1	1	1	1	1
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			K50FH0	K50FH1	K50FH2	K50FL0	K50FL1	K50NH0	K50NH1	K50NH2	K50NL0	K50NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1				1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)										
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1	1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1					1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1	1	1		1	1
	17V125				1					1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T755	FLEXIBLE, fluide		1	1		1		1	1		1
20	XTR524	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H52506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
23	H53850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION						1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé						1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU						1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE						1	1	1	1	1
28	16R883	RACCORD, mamelon						1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1		1			1	
	17V370			1	1		1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1					1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.												

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté									
			K59FH0	K59FH1	K59FH2	K59FL0	K59FL1	K59NH0	K59NH1	K59NH2	K59NL0	K59NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1				1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)										
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1	1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1					1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1	1	1		1	1
	17V125				1					1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T756	FLEXIBLE, fluide		1	1		1		1	1		1
20	XTR724	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H72506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
23	H73850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION						1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé						1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU						1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE										
28	16R883	RACCORD, mamelon						1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1		1				
	17V370			1	1		1		1	1		
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1					1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.												

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K60FH0	K60FH1	K60FH2	K60FLO	K60FL1	K60MH2	K60NH0	K60NH1	K60NH2	K60NLO	K60NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1			1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T756	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR724	PISTOLET pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H72506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H73850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE							1	1	1	1	1
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

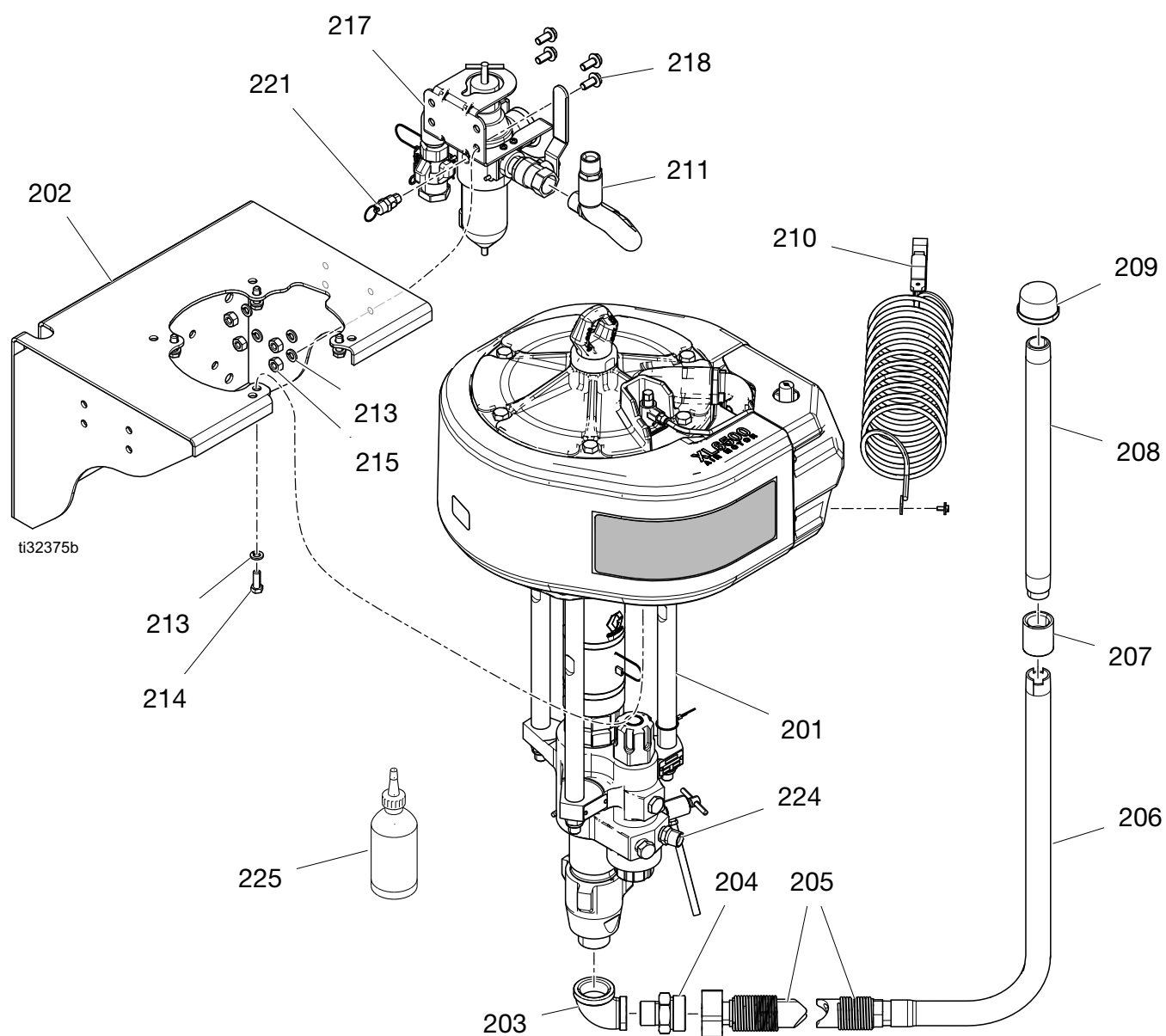
Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K70FH0	K70FH1	K70FH2	K70FLO	K70FL1	K70MH2	K70NH0	K70NH1	K70NH2	K70NLO	K70NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1			1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T756	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR724	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H72506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H73850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE											
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

Liste des pièces des ensembles King de pulvérisateur sur chariot (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté										
			K90FH0	K90FH1	K90FH2	K90FL0	K90FL1	K90MH2	K90NH0	K90NH1	K90NH2	K90NL0	K90NL1
1	17X355	CHARIOT, usage intensif (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)	1	1	1			1	1	1	1		
	17X356	CHARIOT, léger (voir Pièces des ensembles pour montage mural , page 34)				1	1					1	1
6	-----	POMPE, (voir Pièces pour ensemble de pompe , à partir de la page 36)											
7	100133	RONDELLE, verrou, 3/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	100101	VIS, 3/8-16x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
9	17N621	COMMANDES PNEUMATIQUES, air	1	1		1	1		1	1		1	1
	25D529	COMMANDES PNEUMATIQUES, avec lubrifiant			1			1			1		
10	112395	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
11	17S137	FLEXIBLE	1	1		1	1		1	1		1	1
	17V125				1			1			1		
12	25D515	FLEXIBLE, aspiration, 5 gallons (18,9 litres)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	25D498	BOÎTE À OUTILS, noir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
14	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	244524	FIL, ensemble de terre avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	24T756	FLEXIBLE, fluide		1	1		1	1		1	1		1
20	XTR724	Pistolet, pulvérisateur, XTR		1	1		1	1		1	1		1
21	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	H72506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
23	H73850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm)		1	1		1	1		1	1		1
24	245143	VANNE DE DÉCOMPRESSION							1	1	1	1	1
25	116746	RACCORD, cannelé							1	1	1	1	1
26	116750	TUYAU							1	1	1	1	1
27	158586	DOUILLE											
28	16R883	RACCORD, mamelon							1	1	1	1	1
29	162505	RACCORD, tournant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	116643	VANNE, sécurité, 90 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	17V369	Kit, outil (non illustré)	1			1			1			1	
	17V370			1	1		1	1		1	1		1
33	17V371	Kit, outil (non illustré)	1	1	1	1	1	1					
34	202659	LUBRIFIANT (non illustré)			1			1			1		
L1▲	15F674	ÉTIQUETTE, sécurité, moteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
▲ Des étiquettes d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.													

Pièces des ensembles pour montage mural



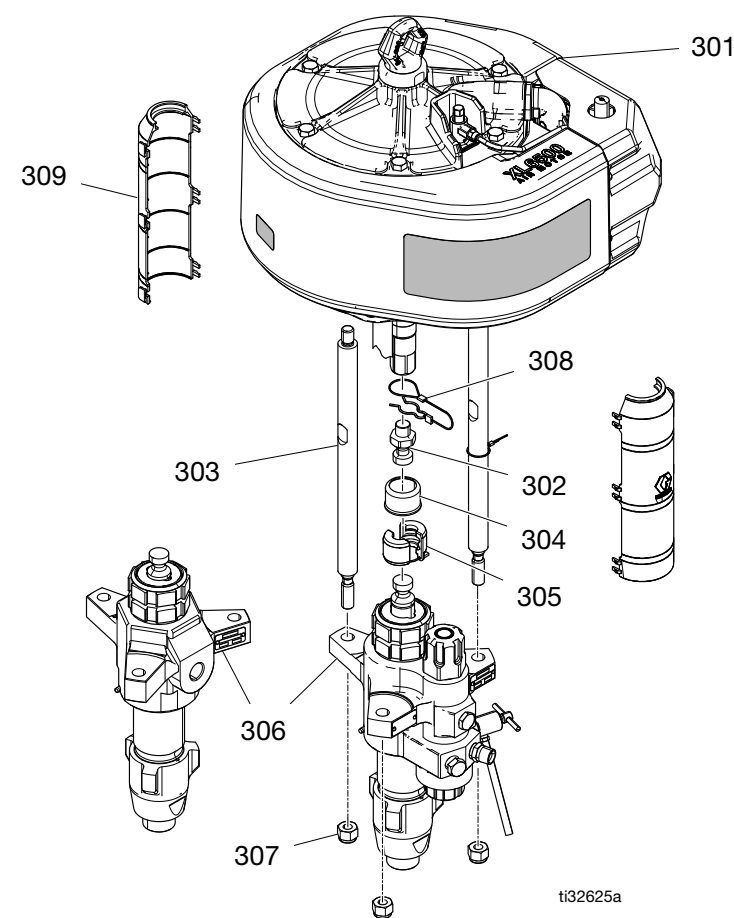
REMARQUE : Appliquer du produit d'étanchéité pour tuyau en acier inox sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

Liste des pièces des ensembles pour montage mural

Réf.	Pièce	Description	Qté																				
			K25FW0	K25FW1	K30FW0	K30FW1	K30MW1	K40FW0	K40FW1	K40MW1	K45FW0	K45FW1	K45MW1	K50FW0	K50FW1	K59FW0	K59FW1	K60FW0	K60FW1	K60MW1	K70FW0	K70FW1	K70MW1
201	-----	POMPE, (voir Kit de circulation (238588) , page 41)																					
202	24X181	SUPPORT, mural	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
203	116401	ADAPTATEUR, coude	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
204	116402	ADAPTATEUR, Qconnect	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
205	247301	TUYAU, aspiration, 1 po. (25,4 mm) npt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
206	197682	TUBE, aspiration	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
207	116967	ACCOUPLLEMENT, tuyau, 1 po. (25,4 mm)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
208	195151	TUBE, admission	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
209	181072	CRÉPINE, entrée	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
210	244542	FIL, assemblage de terre, avec collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
211	17S137	FLEXIBLE, couplé, 13.75 po.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
213	100133	RONDELLE, verrou, 3/8 po.	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
214	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			4	4	4	4	4	4
															4	4							
215	100131	ÉCROU, hexagonal complet	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
217	25D649	MODULE, air, montage mural, 3/4 po. (19 mm)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
218	111192	VIS, capuchon, tête de bride	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
221	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
222	H42506	FLEXIBLE, fluide, nylon, 1/4 po. (0,6 cm) (non illustré)		1		1	1		1	1		1	1										
	H52506													1									
	H72506																1		1	1		1	1
223	H43850	FLEXIBLE, fluide, nylon, 3/8 po. (0,6 cm) (non illustré)		1		1	1		1	1		1	1										
	H53850														1								
	H73850																	1		1	1		1
224	162505	RACCORD, mamelon	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
225	206994	FLUIDE, TSL, 1 qt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
230	XTR524	PISTOLET, XTR (non illustré)		1		1	1		1	1		1	1		1								
	XTR724																1		1	1		1	1

Pièces pour ensemble de pompe

Description	Page de la liste des pompes
Ensembles de pompe avec bas de pompe L180C# (rapports de 40:1, 70:1)	37
Ensembles de pompe avec bas de pompe L220C# (rapports de 30:1, 60:1)	37
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L250C (rapport de 50:1)	38
Ensembles de pompe avec bas de pompe L290C# (rapports de 25:1, 45:1)	38
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L145C (rapport de 90:1)	38



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	- - - - -	MOTEUR, standard (voir ableau ci-dessous Pièces de la page de la liste des pompes)	1	305	244819	ACCOUPLEMENT, ensemble, 145–290 Xtreme	1
302	15H392	TIGE, adaptateur	1	306	- - - - -	BAS DE POMPE, Xtreme, (voir tableau ci-dessus Ensembles de pompe)	1
303	15F837	TIGE, assemblage, longueur 14–1/4	3	307	101712	ÉCROU, verrou	3
304	197340	COUVERCLE, coupleur	1	308	244820	ATTACHE, épingle à cheveux (avec cordon)	1
				309	17S727	PROTECTION, coupleur de tige	2

Ensembles avec bas de pompe L180C# (rapports de 40:1, 70:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur pneumatique
K40FH0	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FH1	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FH2	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FL0	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FL1	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FW0	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40FW1	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40MH2	P40HM2	L180M2	XL34D0
K40MW1	P40HM2	L180M2	XL34D0
K40NH0	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40NH1	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40NH2	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40NL0	P40HC2	L180C2	XL34D0
K40NL1	P40HC2	L180C2	XL34D0

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur pneumatique
K70FH0	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FH1	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FH2	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FL0	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FL1	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FW0	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70FW1	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70MH2	P70HM2	L180M2	XL65D0
K70MW1	P70HM2	L180M2	XL65D0
K70NH0	P70HC2	L180M2	XL65D0
K70NH1	P70HC2	L180M2	XL65D0
K70NH2	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70NL0	P70HC2	L180C2	XL65D0
K70NL1	P70HC2	L180C2	XL65D0

Ensembles avec bas de pompe L220C# (rapports de 30:1, 60:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur pneumatique
K30FH0	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FH1	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FH2	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FL0	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FL1	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FW0	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30FW1	P30HC2	L220C2	XL34D0
K30MH2	P30HM2	L220M2	XL34D0
K30MW1	P30HM2	L220M2	XL34D0
K30NH0	P30HC1	L220C1	XL34D0
K30NH1	P30HC1	L220C1	XL34D0
K30NH2	P30HC1	L220C1	XL34D0
K30NL0	P30HC1	L220C1	XL34D0
K30NL1	P30HC1	L220C1	XL34D0

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur pneumatique
K60FH0	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FH1	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FH2	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FL0	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FL1	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FW0	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60FW1	P60HC2	L220C2	XL65D0
K60MH2	P60HM2	L220M2	XL65D0
K60MW1	P60HM2	L220M2	XL65D0
K60NH0	P60HC1	L220C1	XL65D0
K60NH1	P60HC1	L220C1	XL65D0
K60NH2	P60HC1	L220C1	XL65D0
K60NL0	P60HC1	L220C1	XL65D0
K60NL1	P60HC1	L220C1	XL65D0

Ensembles avec bas de pompe L250C# (rapport 50:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur
K50FH0	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FH1	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FH2	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FL0	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FL1	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FW0	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50FW1	P50HC2	L250C2	XL65D0
K50NH0	P50HC1	L250C1	XL65D0
K50NH1	P50HC1	L250C1	XL65D0
K50NH2	P50HC1	L250C1	XL65D0
K50NL0	P50HC1	L250C1	XL65D0
K50NL1	P50HC1	L250C1	XL65D0

Ensembles avec bas de pompe L290C# (rapports 25:1, 45:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur
K25FH0	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FH1	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FH2	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FL0	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FL1	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FW0	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25FW1	P25HC2	L290C2	XL34D0
K25NH0	P25HC1	L290C1	XL34D0
K25NH1	P25HC1	L290C1	XL34D0
K25NH2	P25HC1	L290C1	XL34D0
K25NL0	P25HC1	L290C1	XL34D0
K25NL1	P25HC1	L290C1	XL34D0
K45FH0	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FH1	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FH2	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FL0	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FL1	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FW0	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45FW1	P45HC2	L290C2	XL65D0
K45MH2	P45HM2	L290M2	XL65D0

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur
K45MW1	P45HM2	L290M2	XL65D0
K45NH0	P45HC1	L290C1	XL65D0
K45NH1	P45HC1	L290C1	XL65D0
K45NH2	P45HC1	L290C1	XL65D0
K45NL0	P45HC1	L290C1	XL65D0
K45NL1	P45HC1	L290C1	XL65D0

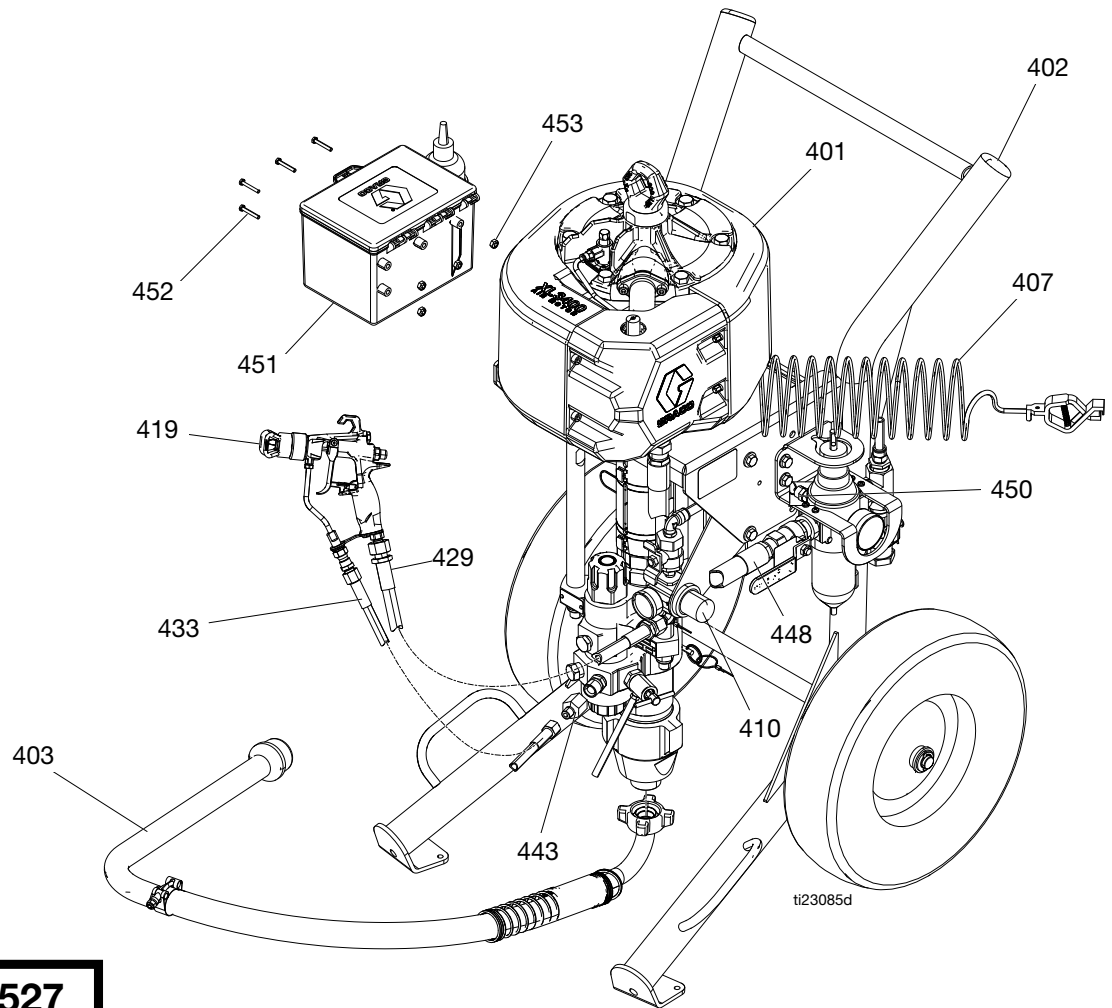
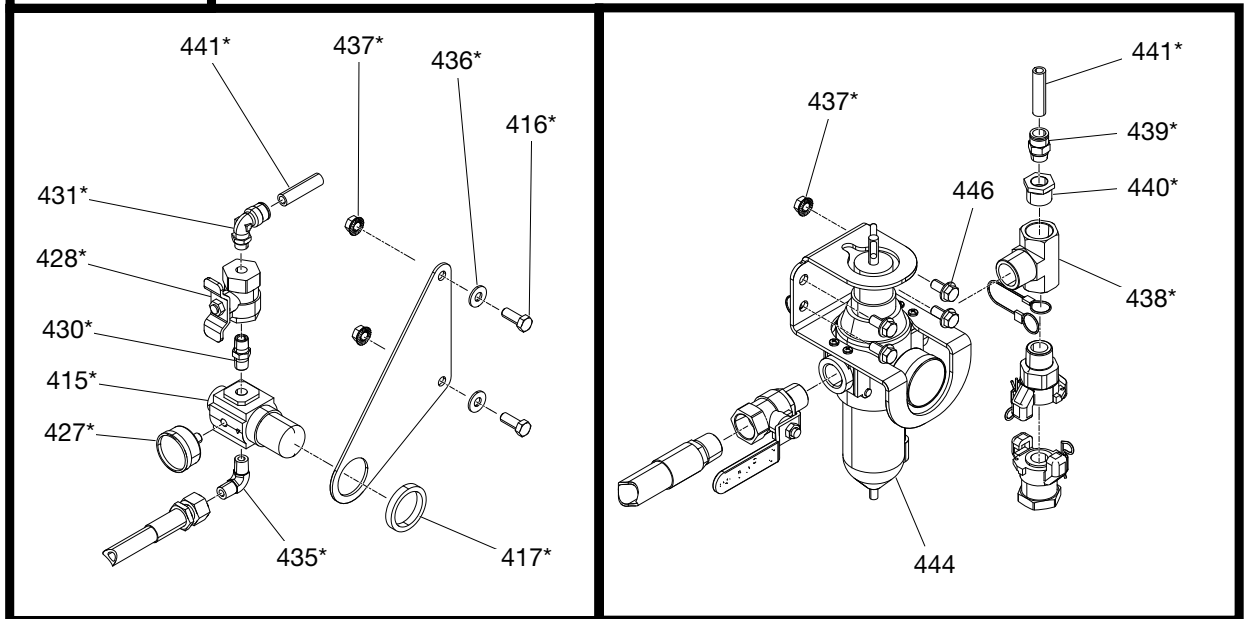
Ensembles avec bas de pompe L145C# (rapport 90:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur
K90FH0	P90HC2	L145C2	XL65D0
K90FH1	P90HC2	L145C2	XL65D0
K90FH2	P90HC2	L145C2	XL65D0
K90FL0	P90HC2	L145C2	XL65D0
K90FL1	P90HC2	L145C2	XL65D0
K90MH2	P90HM2	L145M2	XL65D0
K90NH0	P90HC1	L145C1	XL65D0
K90NH1	P90HC1	L145C1	XL65D0
K90NH2	P90HC1	L145C1	XL65D0
K90NL0	P90HC1	L145C1	XL65D0
K90NL1	P90HC1	L145C1	XL65D0

Ensembles avec bas de pompe LXXXC# (rapport 39:1)

Ensemble de pulvérisateur	Ensemble de pompes	Bas de pompe	Moteur
K59FH0	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FH1	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FH2	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FL0	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FL1	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FL2	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FW0	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59FW1	P59HC2	L115C2	XL34D0
K59NH0	P59CH1	L115C1	XL34D0
K59NH1	P59CH1	L115C1	XL34D0
K59NH2	P59CH1	L115C1	XL34D0
K59NL0	P59CH1	L115C1	XL34D0
K59NL1	P59CH1	L115C1	XL34D0

Ensembles de pulvérisateurs air assistés


288527


Liste des pièces des ensembles de pulvérisateurs air assistés

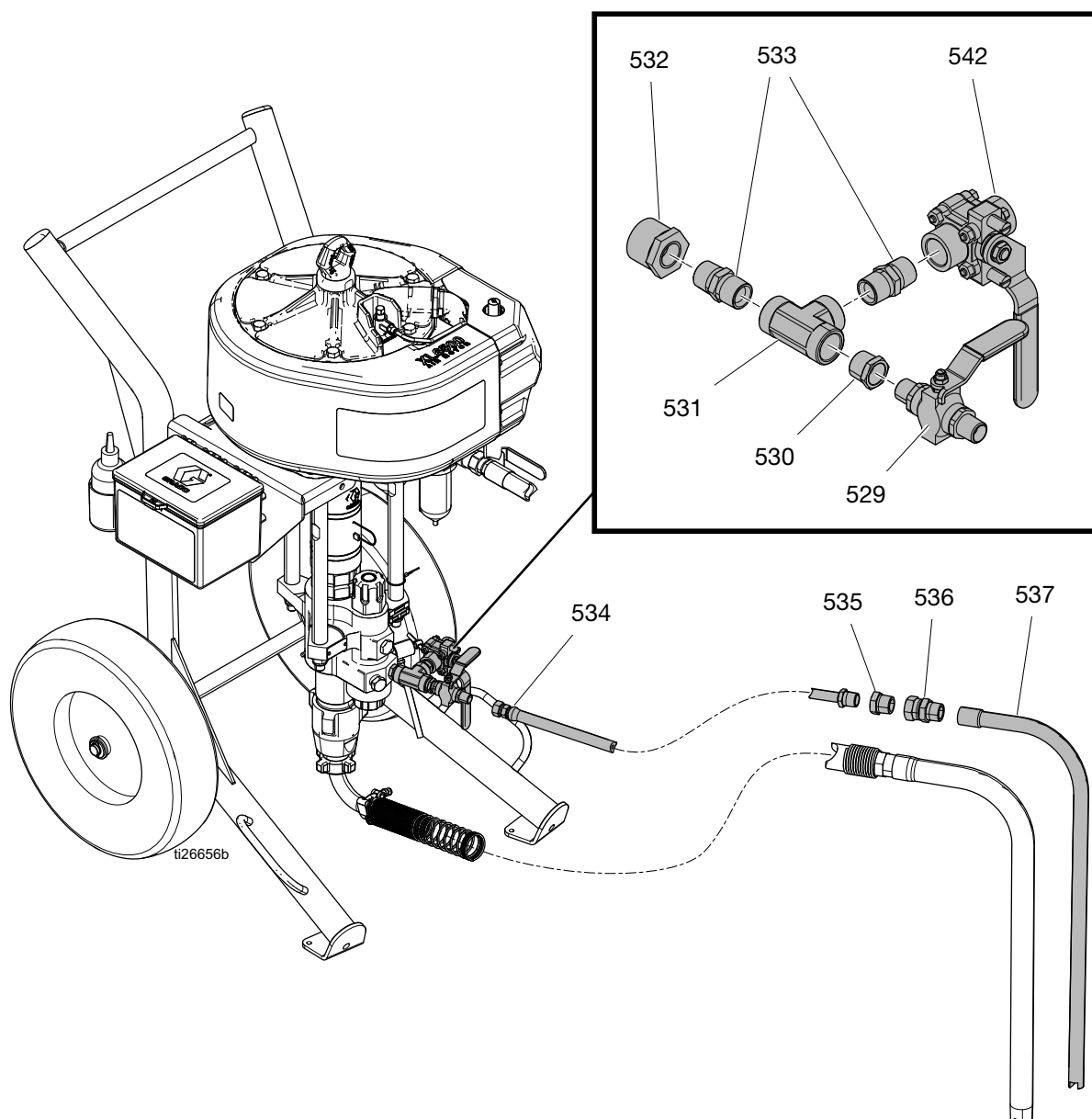
Modèles 287975 et 287976

Réf.	Pièce	Description	Qté
401	P30HC2	POMPE, ensemble 287975	1
	P40HC2	POMPE, ensemble 287976	1
402	17X355	CHARIOT, pour usage intensif	1
403	25D515	TUBE, aspiration	1
407	244524	CÂBLE, ensemble de mise à la terre avec pince	1
410*	288527	KIT, air assisté	1
415*	116513	RÉGULATEUR, air, pistolet	1
416*	100101	VIS, montage, tête hex.	6
417*	116514	ÉCROU, montage régulateur	1
418*	100133	RONDELLE, arrêt	4
419	26B518	PISTOLET, pulvérisateur	1
425	206994	FLUIDE, TSL	1
427*	108190	MANOMÈTRE, pression, pistolet	1
428*	116473	CLAPET, à bille, ventilé, 2 voies	1
429	210868	FLEXIBLE, air, couplé, 50 pi. (15 m)	1
430*	156971	MAMELON, court	1
431*	114128	COUDE, mâle, tournant	1
433	H52550	FLEXIBLE, fluide ; nylon, diam. int. 1/4 po. (9,5 mm) ; 1/4 npsm(fbe) ; 50 pi. (15 m)	1
435*	111763	COUDE, 1/4 npt	1
436*	100023	RONDELLE, plate	2
437*	112958	ÉCROU, hex., à bride	2
438*	C20900	RACCORD, en T, actionneur	1
439*	114129	CONNECTEUR, mâle	1
440*	100505	DOUILLE, tuyau	1
441*	- - - -	TUBE, 1/2 po.	1
443	159842	ADAPTATEUR, douille, 1/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
444	17N621	COMMANDES, pneumatiques, chariot pour usage intensif	1
446	112395	VIS, capuchon, tête à bride	4
448	17S137	FLEXIBLE, couplé, 13,75 po.	1
450	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1
451	25D498	BOÎTE À OUTILS, couleur, noir	1
452	115248	VIS, capuchon, tête hex.	4
453	114231	ÉCROU, verrou, hex.	4

* Non illustré.

* Compris dans le kit air assisté 288527

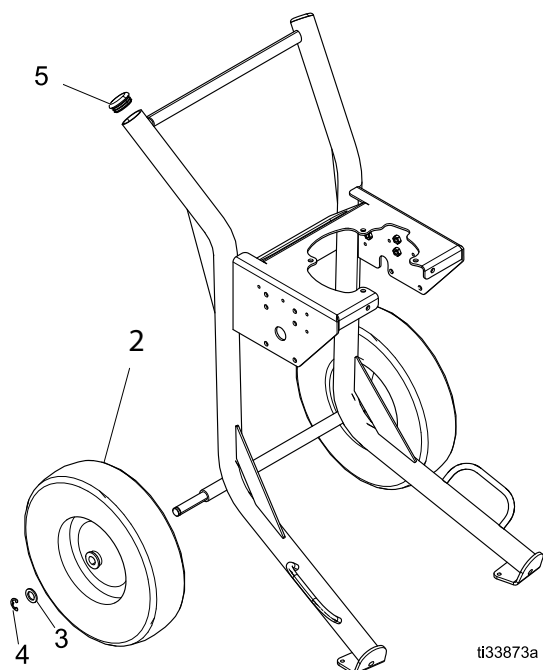
Kit de circulation (238588)



Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
529	238612	VANNE, bille	1	534	235148	FLEXIBLE, avec embout, 6 ft	1
530	100081	DOUILLE, tuyau	1	535	100896	RACCORD, douille, tuyau	1
531	502570	RACCORD, en T, tuyau	1	536	157785	RACCORD, tournant	1
532*	100380	DOUILLE, tuyau	1	537	165767	TUBE, aspiration	1
	157191	RACCORD, adaptateur		542	24P719	VANNE, bille	1
533	158491	RACCORD, mamelon	1	* Utiliser l'adaptateur nécessaire pour la sortie de la pompe.			

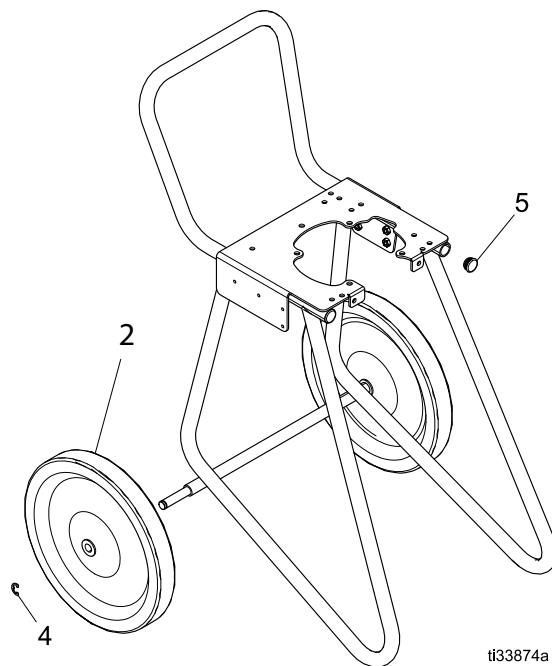
Pièces du chariot

17X355 - Chariot pour usage intensif



Réf.	Pièce	Description	Qté
2	113362	ROUE, semi-pneumatique	2
3	154628	RONDELLE	2
4	113436	BAGUE, retenue	2
5	113361	CAPUCHON, tuyau, rond	2

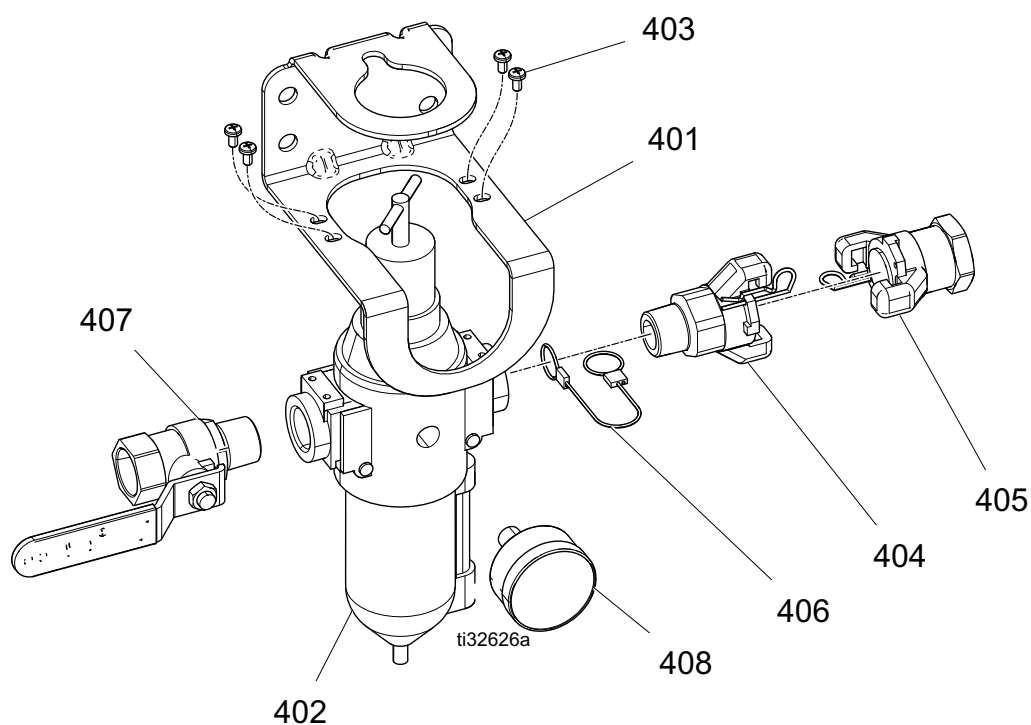
17X356 – Chariot léger



Réf.	Pièce	Description	Qté
2	116406	ROUE, semi-pneumatique	2
4	113436	BAGUE, retenue	2
5	16W767	BOUCHON, tuyauterie	2

Commandes pneumatiques

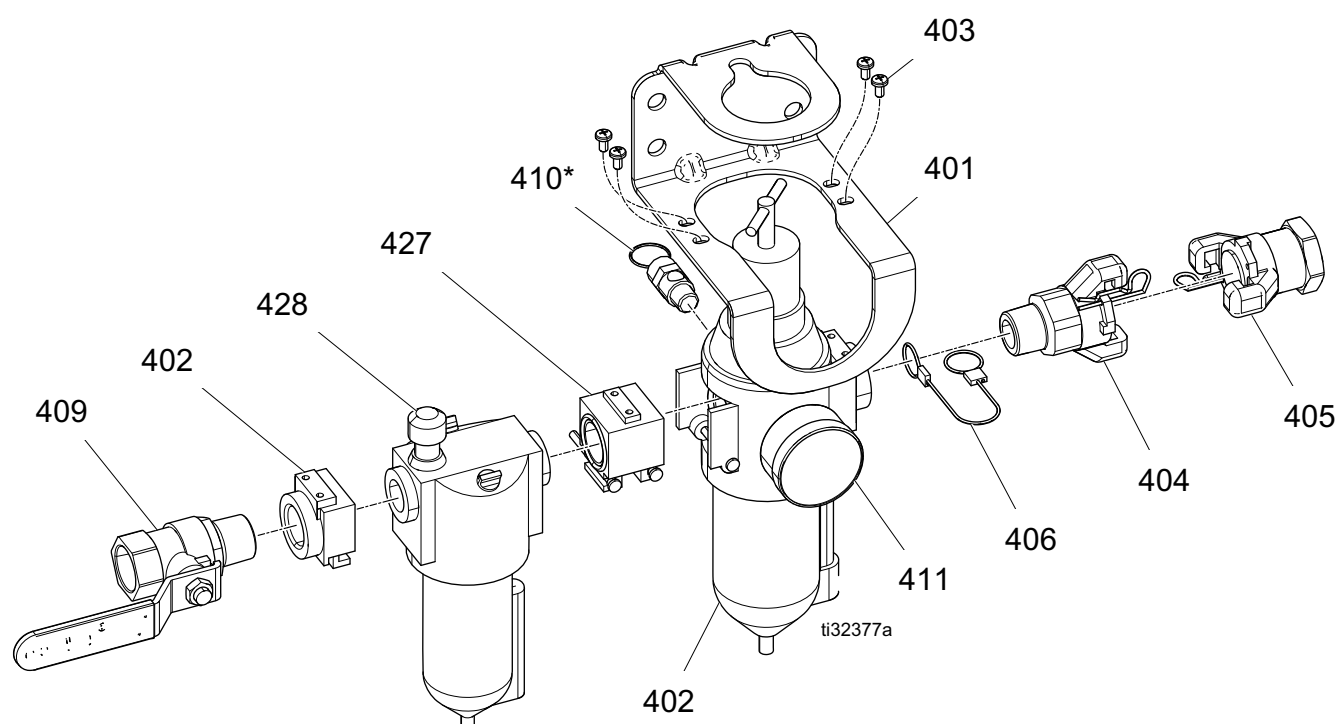
Modèle 17N621



Liste des pièces du modèle 17N621

Réf.	Pièce	Description	Qté
401	17U995	SUPPORT, commandes pneumatiques, peint	1
402	116521	RÉGULATEUR, filtre, air	1
403	103833	VIS, usinée, CRBH	4
404	113429	ACCOUPLEMENT, universel	1
405	113430	ACCOUPLEMENT, universel	1
406	16W586	CÂBLE, cordon, câble anti-fouet	1
407	113218	VANNE, à bille, ventilée, 0,750	1
408	101689	MANOMÈTRE, pression, air	1

Modèle 25D529



Liste des pièces du modèle 25D529

Réf.	Pièce	Description	Qté
401	17U995	SUPPORT, commandes pneumatiques, peint	1
402	116521	RÉGULATEUR, filtre, air	1
403	103833	VIS, usinée, CRBH	4
404	113429	ACCOUPLEMENT, universel	1
405	113430	ACCOUPLEMENT, universel	1
406	16W586	CÂBLE, cordon, câble anti-fouet	1
409	113218	VANNE, à bille, ventilée, 0,750	1
410*	-----	VANNE DE SÉCURITÉ	1
411	101689	MANOMÈTRE, pression, air	1
427	116522	KIT, conversion, commande pneumatique	1
428	C11034	LUBRIFICATEUR, air	1

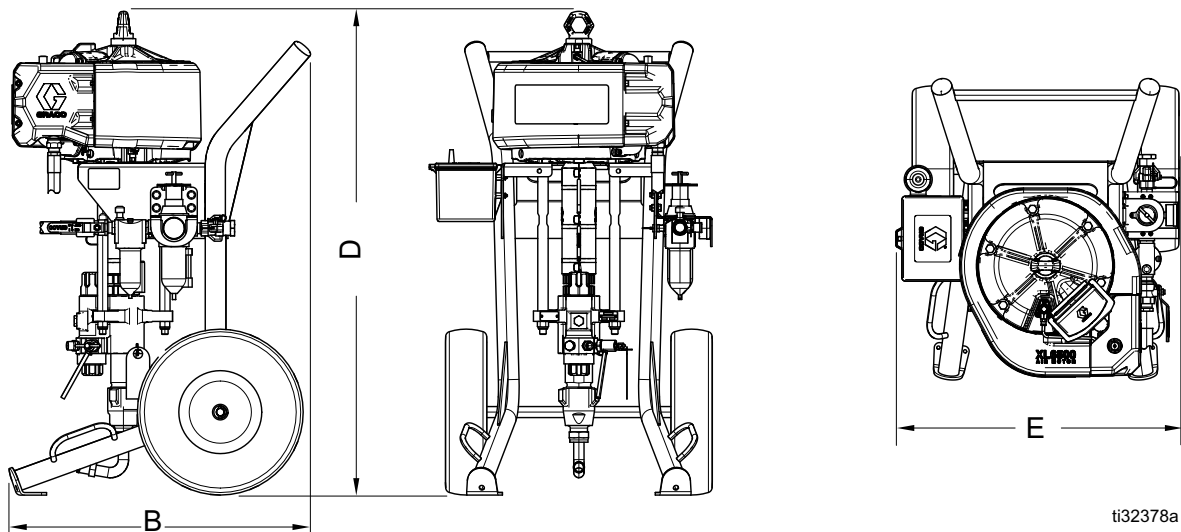
* Non compris avec les commandes pneumatiques. Commander séparément.

Accessoires

Pièce	Description
17V369	Élément de filtre à air
238588	Kit de circulation
24X550	Kit Datarak
24X552	Kit Datatrak avec électrovanne
24X570	Kit de trémie
17V371	Kit, filtre de pompe (60 mailles)
224458	CRÉPINE, écran 30 mailles, lot de 2
224459	CRÉPINE, écran 60 mailles, lot de 2
202659	Lubrification, moteur pneumatique
206994	TSL, fluide

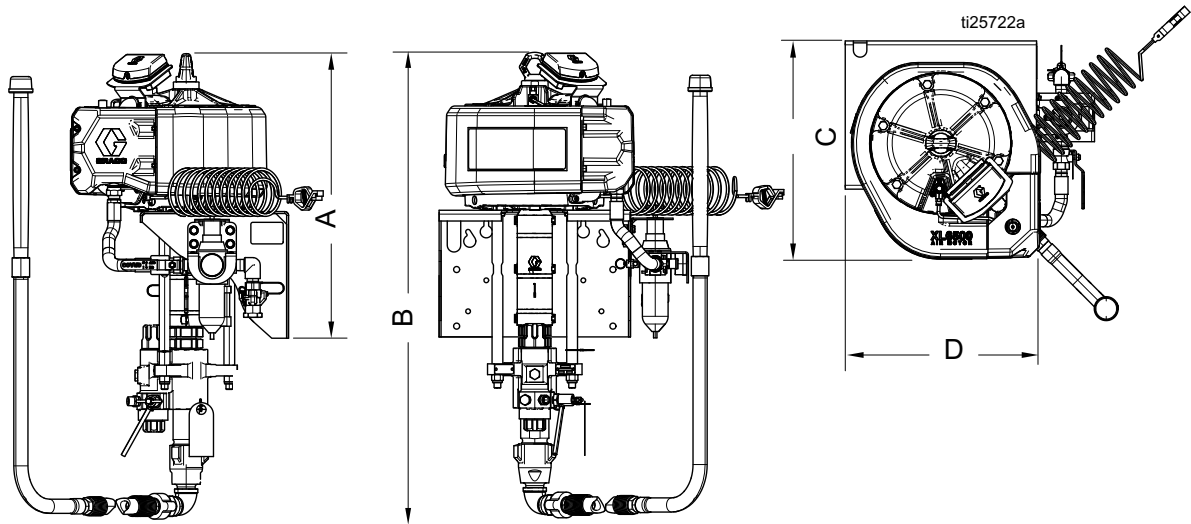
Dimensions

Ensembles de pulvérisateurs sur chariot



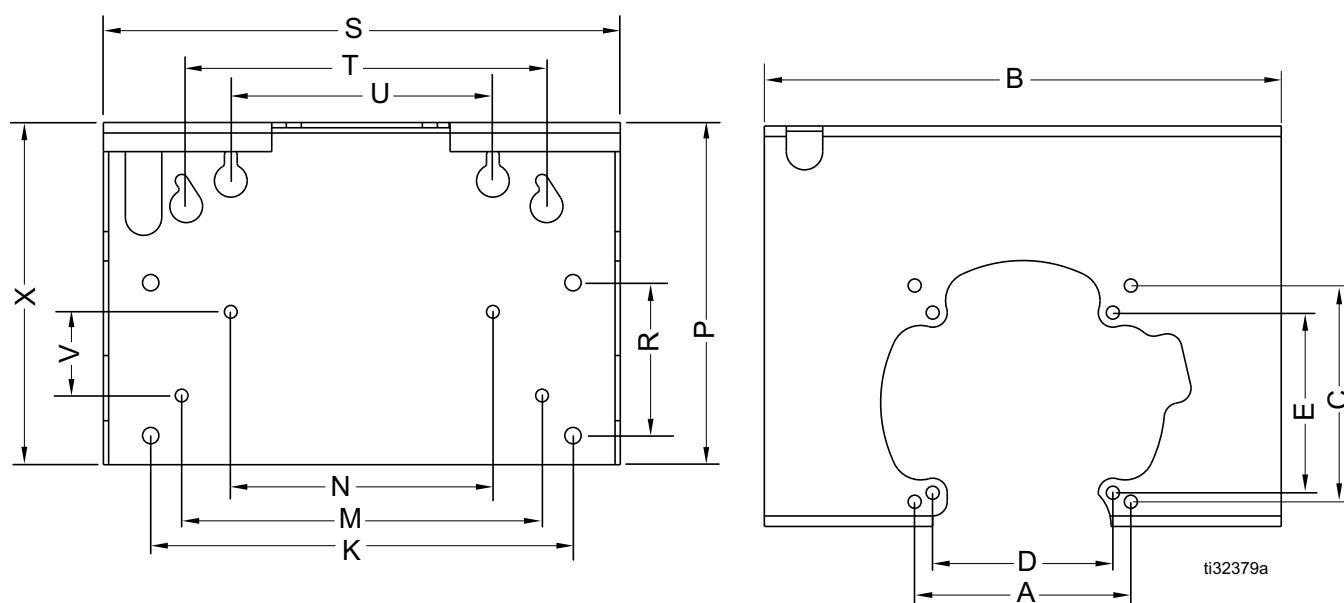
Montage	B	D	E
Xtreme	28,5 po. (72,4 cm)	51 po. (129,5 cm)	25,75 po. (65,4 cm)

Ensembles de pulvérisateurs sur chariot



Montage	A	B	C	D
Xtreme	26,25 po. (66,7 cm)	43,5 po. (110,5 cm)	22,0 po. (55,9 cm)	23,0 po. (58,4 cm)

Schéma des trous de fixation du support mural



Réf.	Dimensions
A	7.424 po. (188,5 mm)
B	7.75 po. (450,8 mm)
C	7.424 po. (188,5 mm)
D	6.186 po. (157 mm)
E	6.186 po. (157 mm)
K	14.50 po. (368,3 mm)
M	12.375 po. (314,3 mm)
N	9.0 po. (228,6 mm)
P	11.75 po. (298,45 mm)
R	5.25 po. (133,3 mm)
S	17.75 po. (450,8 mm)
T	17.75 po. (450,8 mm)
U	9.0 po. (228,6 mm)
V	2.875 po. (73 mm)
X	11.75 po. (298,4 mm)

Diagrammes des performances

Calcul de la pression de la sortie de fluide

Pour connaître la pression de sortie du fluide (MPa/bars/psi) à un débit de fluide spécifique (lpm ou gpm) et une pression d'air de fonctionnement spécifique (MPa/bars/psi), utiliser les instructions et graphiques de données suivants de la pompe.

- 1. Trouver le débit voulu au bas du tableau.
- 2. Suivre la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de pression de sortie du fluide sélectionnée. Suivre la ligne horizontale vers la gauche pour lire la mesure de la pression de sortie de fluide.

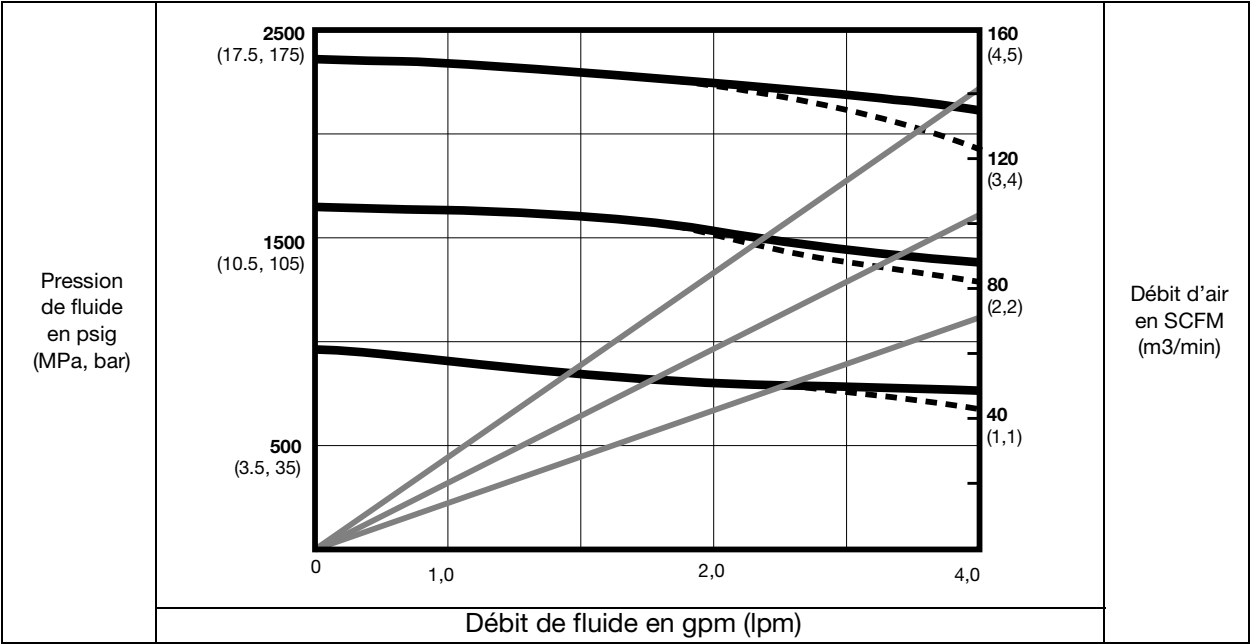
Calcul du débit et de la consommation d'air de la pompe

Pour calculer le débit d'air et la consommation d'air de la pompe (m³/min ou m) à un débit de fluide spécifique (lpm ou gpm) et une pression d'air spécifique (MPa/bars/psi), utiliser les instructions et graphiques de données suivants de la pompe.

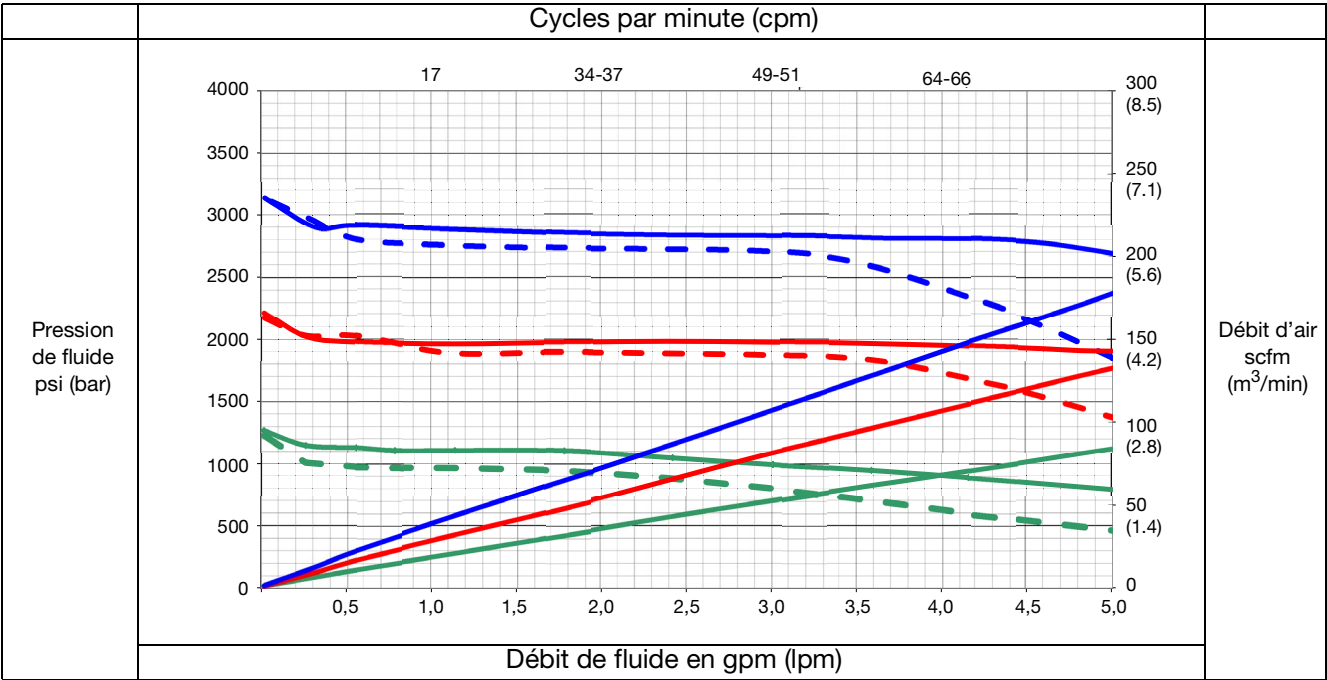
- 1. Trouver le débit voulu au bas du tableau.
- 2. Suivre la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de pression de sortie du fluide sélectionnée. Suivre vers la droite jusqu'à l'échelle pour y lire le débit d'air et la consommation d'air.

Réf.	Pression
A	100 psi (0,7 MPa, 7 bar)
B	70 psi (480 MPa, 4,8 bar)
C	40 psi (280 MPa, 2,8 bar)

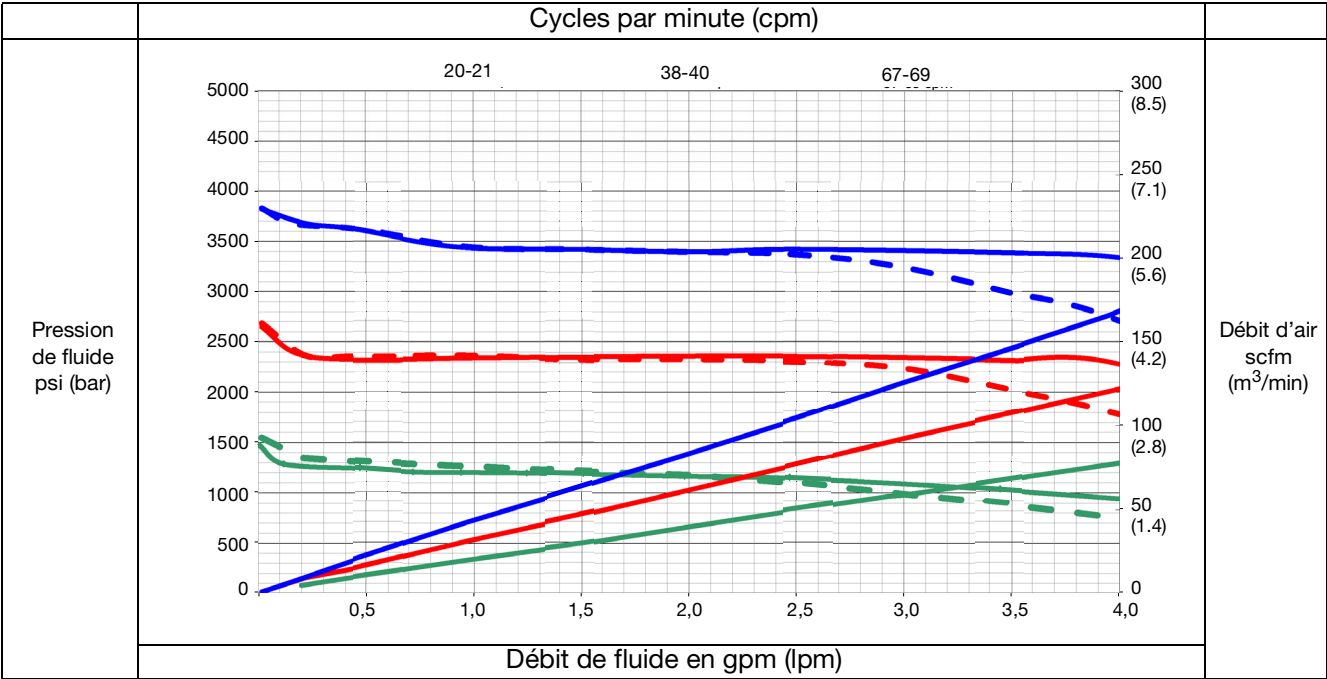
25:1



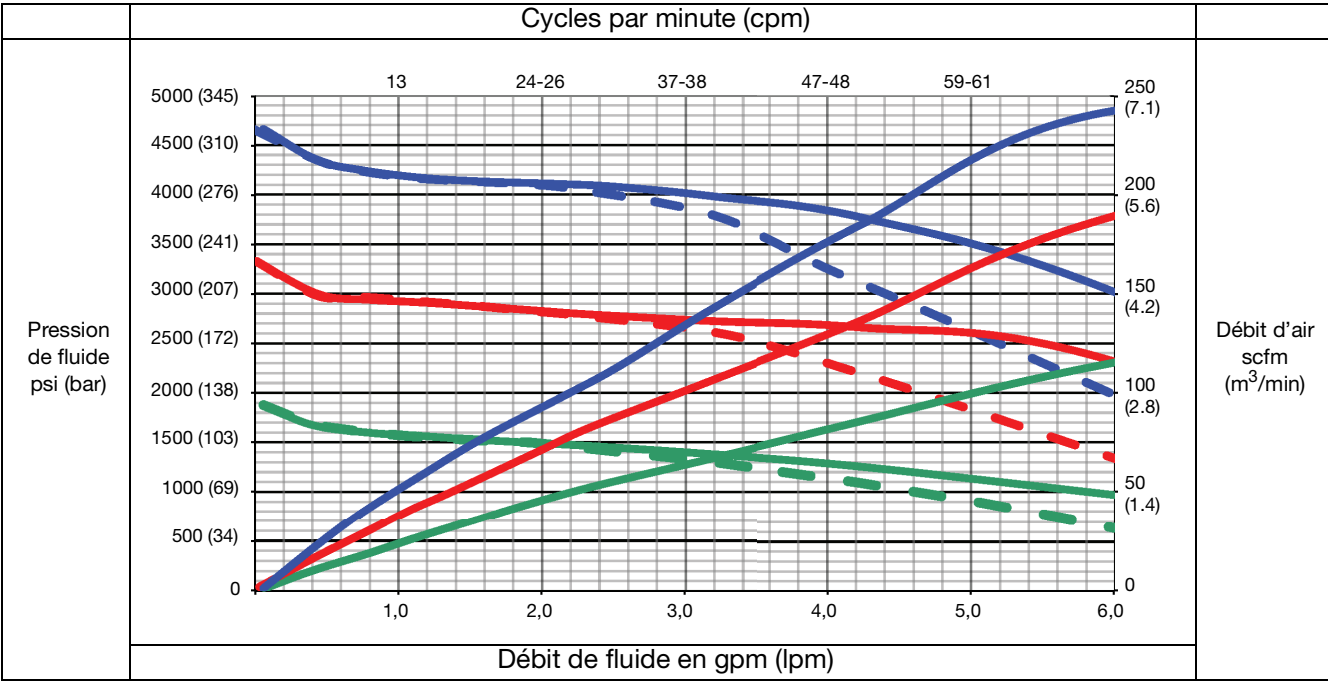
30:1



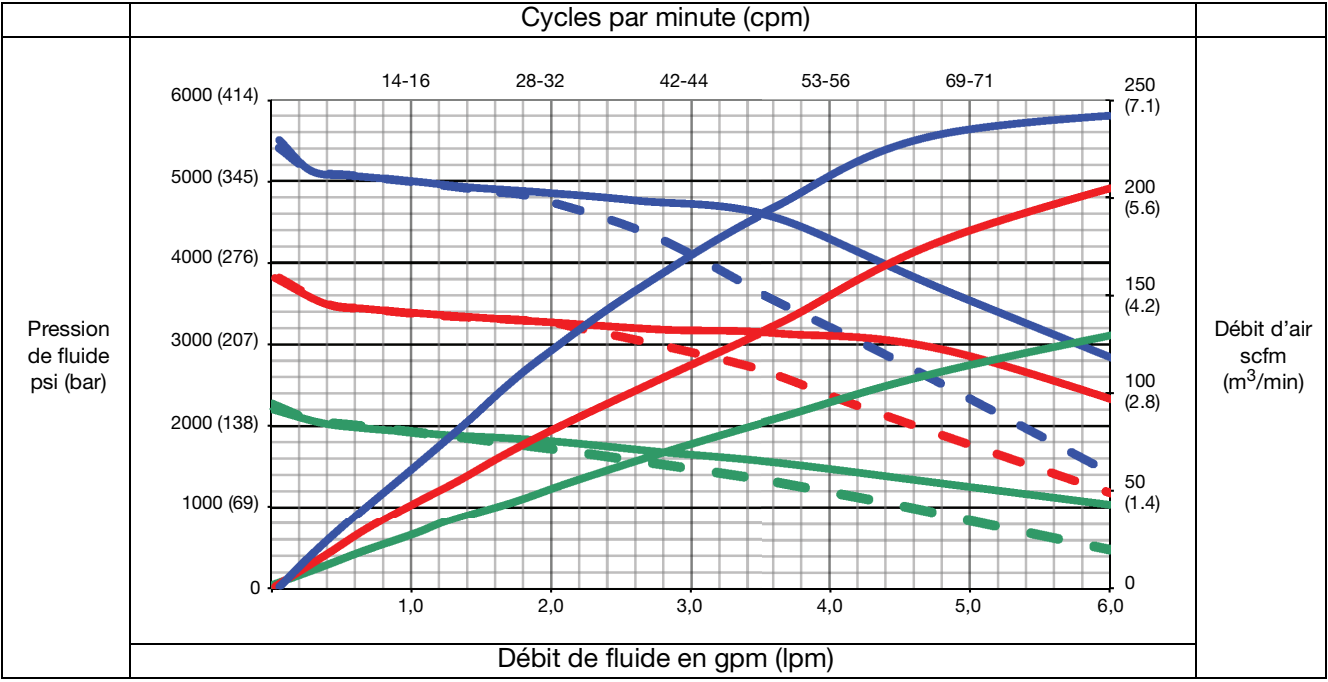
40:1



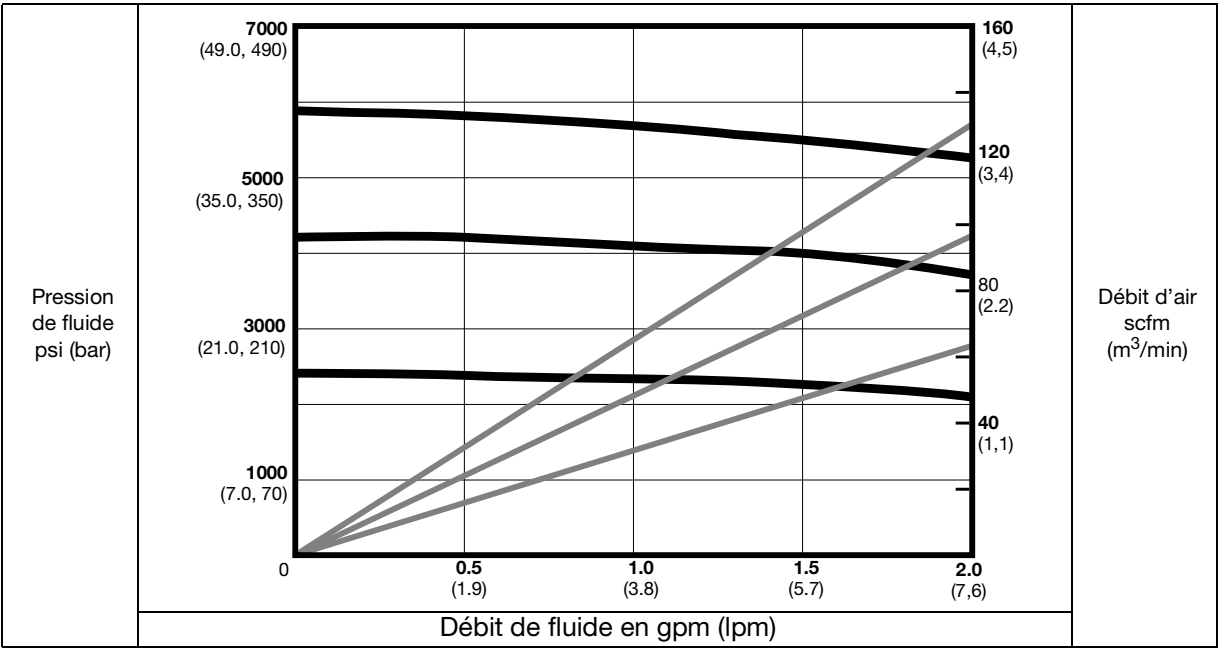
45:1



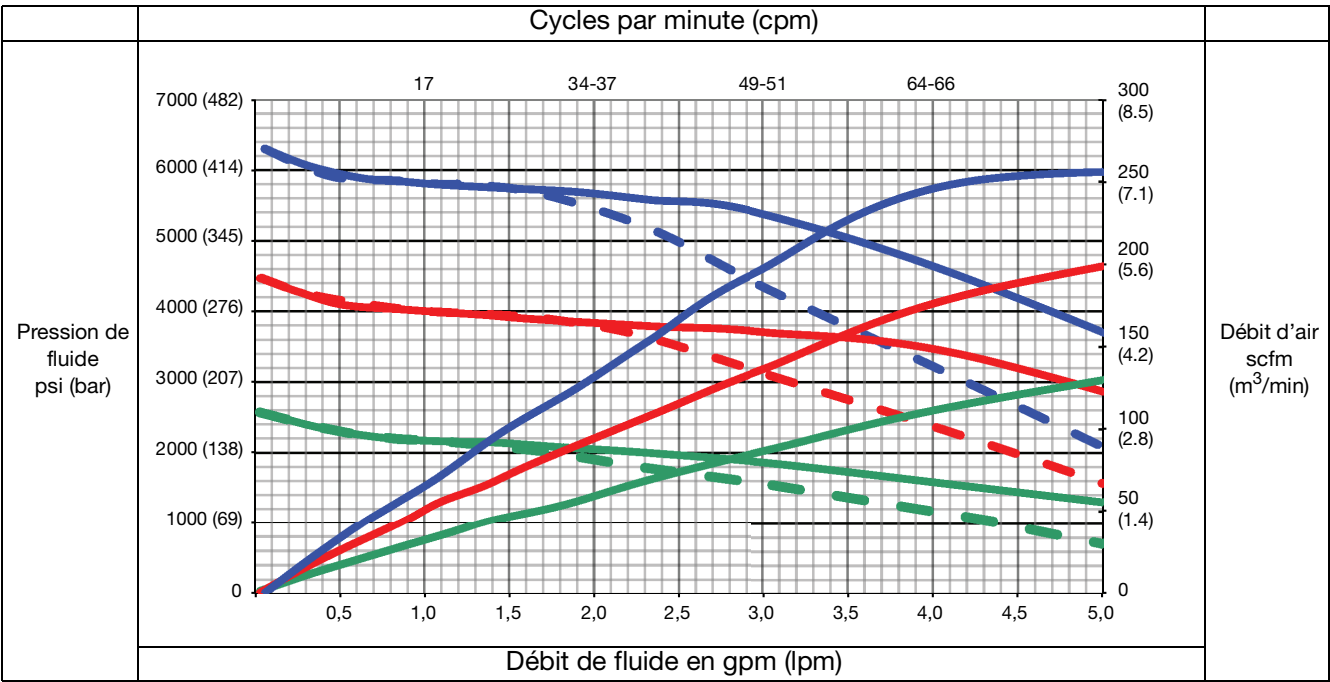
50:1



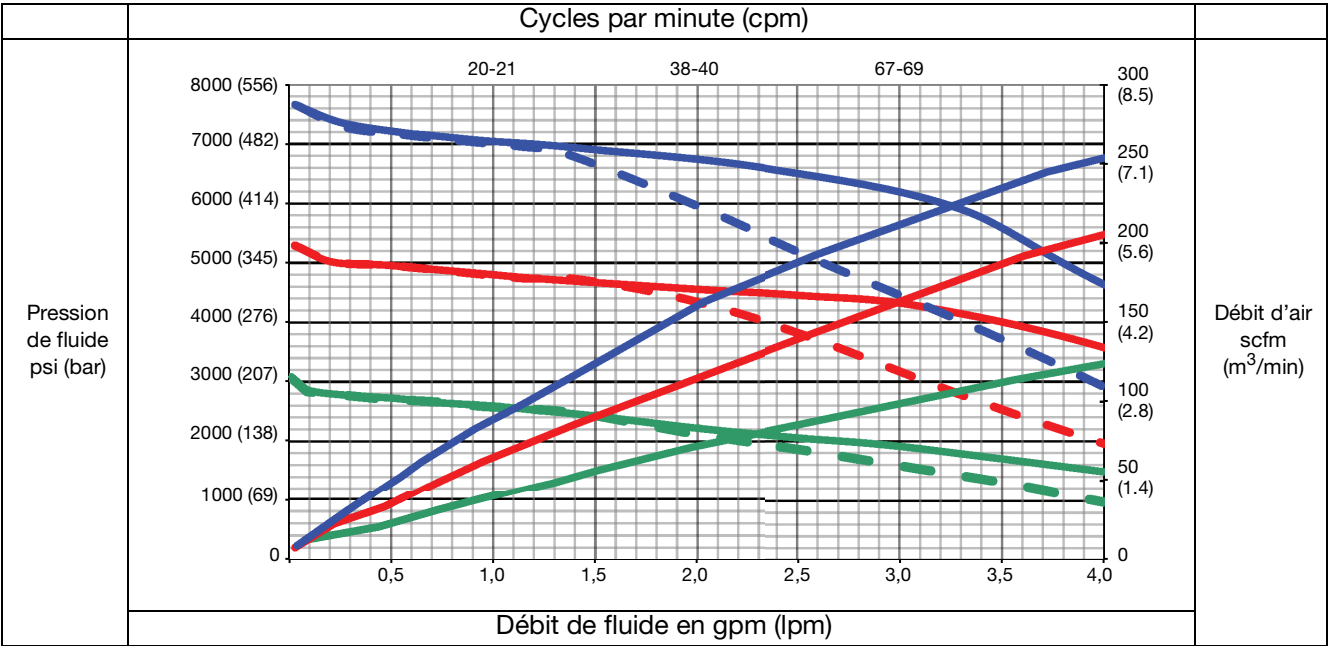
59:1



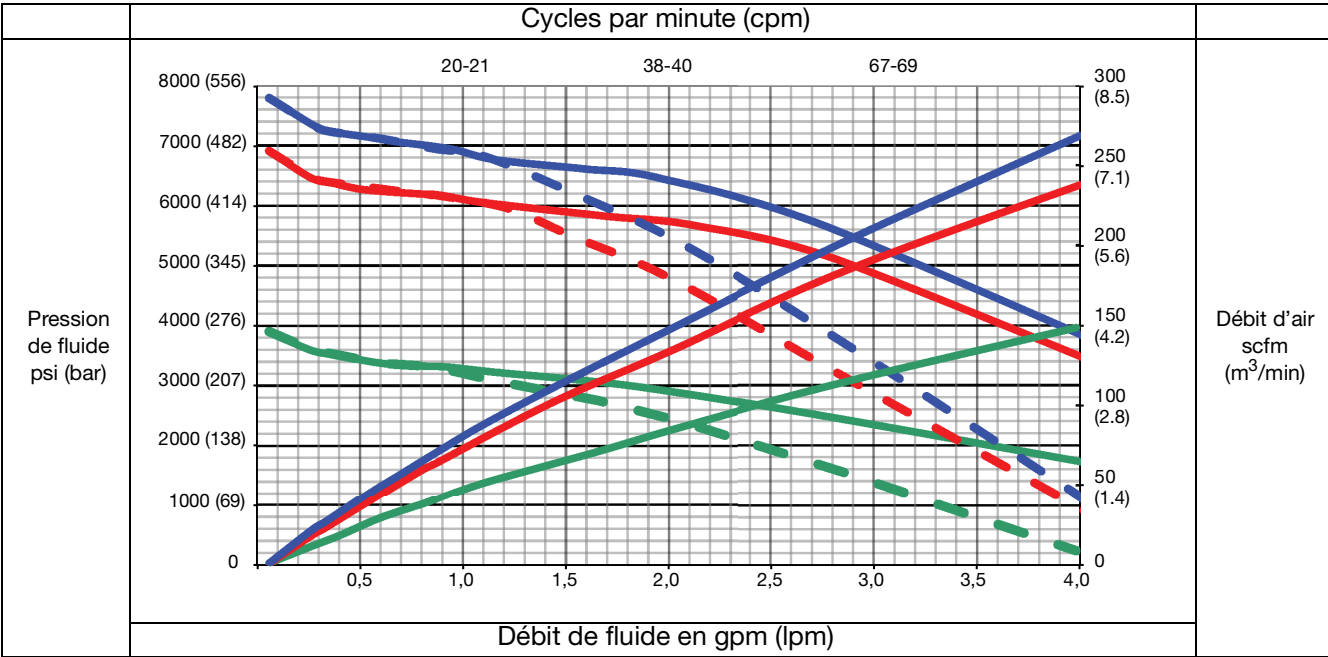
60:1



70:1



90:1



Spécifications techniques

Groupes de pulvérisation King		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Pression d'entrée d'air maximum au pulvérisateur	150 psi	1 MPa, 10,3 bars
Longueur de course (nominale)	4,75 po.	12,0 cm
Régime maximum de la pompe (Ne pas dépasser le régime maximal recommandé de la pompe à fluide pour éviter son usure prématurée.)	60 cycles par minute	
Données sonores	Pour les données sonores, voir le manuel du moteur Xtreme XL.	
Dimension de l'entrée d'air	1 po. npt(f)	
Dimension de l'entrée de fluide		
Tous les bas de pompe Xtreme	1 1/4 npt(m)	
Bas de pompe Dura-Flo	2 po. npt(f)	
Dimension de la sortie de fluide (Nombre de sorties)		
Bas de pompe Xtreme avec filtres intégrés (2)	1/2 po. npt(f)	
Bas de pompe Xtreme sans filtres (1)	1 po. npt(f)	
Bas de pompe Dura-Flo (1)	3/4 npt(m)	
Pression de fonctionnement pneumatique maximum		
Pulvérisateurs K25 - K70	100 psi	0,7 MPa, 7 bars
Pulvérisateurs K90	80 psi	0,55 MPa, 5,5 bars
Pression de service maximum du fluide		
Pulvérisateurs K25 - K70	2375 psi	16,4 MPa, 164 bars
Pulvérisateurs K90	7250 psi	50 MPa, 500 bars
Poids : Chariot pour usage intensif/Chariot léger		
K25	228 lb / 196 lb	103 kg / 89 kg
K30	227,4 lb / 196,1 lb	103,6 kg / 89,0 kg
K40	223,4 lb / 191,1 lb	101,3 kg / 86,7 kg
K45	247,4 lb / 215,1 lb	112,2 kg / 97,6 kg
K50	246,4 lb / 214,1 lb	111,8 kg / 97,1 kg
K59	246,4 lb / 214,1 lb	111,8 kg / 97,1 kg
K60	246,4 lb / 214,1 lb	111,8 kg / 97,1 kg
K70	242,4 lb / 210,1 lb	109,9 kg / 95,3 kg
K90	242,4 lb / 210,1 lb	109,9 kg / 95,3 kg

Stockage		
Durée maximale d'entreposage	5 ans	
Maintenance pour l'entreposage	Pour garder les performances d'origine, remplacer les joints souples après 5 années d'inactivité	
Plage de température ambiante d'entreposage	30 - 160 °F	1 - 71 °C
Durée de vie		
Durée de vie de l'utilisation	La durée de vie varie en fonction de l'utilisation, des produits pulvérisés, des méthodes d'entreposage et de la maintenance. La durée de vie minimum est de 25 ans	
Maintenance applicable pour toute la durée de vie	Remplacer les garnitures en cuir tous les cinq ans ou plus fréquemment, en fonction de l'utilisation	
Mise au rebut en fin de vie	Si le pulvérisateur n'est plus utilisable, il doit être mis hors service et démonté. Les pièces individuelles doivent être triées en fonction de leur matériau de fabrication, et mises au rebut en conséquence. Les composants électroniques sont conformes à la directive RoHS et doivent être éliminés de façon appropriée.	
Code de date à quatre caractères de Graco		
Exemple : A18B	Mois (premier caractère) A = janvier, année (deuxième et troisième caractères) 18 = 2018, série (quatrième caractère) B = numéro de série du système de commande	
Matériaux de construction		
Matériaux en contact	Acier au carbone plaqué, aciers inoxydables, carbure, fonte ductile, PTFE, cuir	

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou appeler pour identifier votre distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A5422

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision L, août 2024